Washing Machine
Pralka automatyczna
Plně automatická pračka
Automatická pračka

WMD 65125
WMD 65105S
WMD 65105
WMD 65085

1 Warnings

General Safety

- Never place your machine on a carpet covered floor. Otherwise, lack of airflow from below of your machine may cause electrical parts to overheat. This may cause problems with your washing machine.
- If the power cable or mains plug is damaged you must call Authorized Service for repair.
- Fit the drain hose into the discharge housing securely to prevent any water leakage and to allow machine to take in and discharge water as required. It is very important that the water intake and drain hoses are not folded, squeezed, or broken when the appliance is pushed into place after it is installed or cleaned.
- Your washing machine is designed to continue operating in the event of a power interruption. Your machine will not resume its program when the power restores. Press the “Start/Pause/Cancel” button for 3 seconds to cancel the program (See, Canceling a Program)
- There may be some water in your machine when you receive it. This is from the quality control process and is normal. It is not harmful to your machine.
- Some problems you may encounter may be caused by the infrastructure. Press "Start/Pause/Cancel" button for 3 seconds to cancel the program set in your machine before calling the authorized service.

First Use

- Carry out your first washing process without loading your machine and with detergent under “Cottons 90°C” program.
- Ensure that the cold and hot water connections are made correctly when installing your machine.
- If the current fuse or circuit breaker is less than 16 Amperes, please have a qualified electrician install a 16 Ampere fuse or circuit breaker.
- While using with or without a transformer, do not neglect to have the grounding installation laid by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that may arise when the machine is used on a line without grounding.
- Keep the packaging materials out of reach of children or dispose them by classifying according to waste directives.

Intended use

- This product has been designed for home use.
- The appliance may only be used for washing and rinsing of textiles that are marked accordingly.

Safety instructions

- This appliance must be connected to an earthed outlet protected by a fuse of suitable capacity.
- The supply and draining hoses must always be securely fastened and remain in an undamaged state.
- Fit the draining hose to a washbasin or bathtub securely before starting up your machine. There may be a risk of being scalded due to high washing temperatures!
- Never open the loading door or remove the filter while there is still water in the drum.
- Unplug the machine when it is not in use.
- Never wash down the appliance with a water hose! There is the risk of electric shock!
- Never touch the plug with wet hands. Do not operate the machine if the power cord or plug is damaged.
- For malfunctions that cannot be solved by information in the operating manual:
- Turn off the machine, unplug it, turn off the water tap and contact an authorized service agent. You may refer to your local agent or solid waste collection center in your municipality to learn how to dispose of your machine.

If there are children in your house...

- Keep children away from the machine when it is operating. Do not let them tamper with the machine.
- Close the loading door when you leave the area where the machine is located.

2 Installation

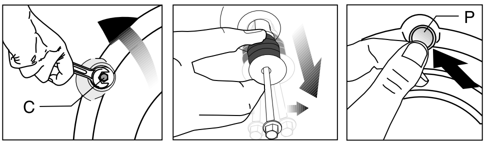
Removing packaging reinforcement

Tilt the machine to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon.

Opening the transportation locks

⚠ Transportation safety bolts must be removed before operating the washing machine! Otherwise, the machine will be damaged!

1. Loosen all the bolts with a spanner until they rotate freely (“C”)
2. Remove transportation safety bolts by turning them gently.
3. Fit the covers (supplied in the bag with the Operation Manual) into the holes on the rear panel. (“P”)



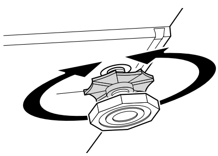
ⓘ Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.

ⓘ Never move the appliance without the transportation safety bolts properly fixed in place!

Adjusting the feet

⚠ Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they can be damaged.

1. Manually (by hand) loosen the lock nuts on the feet.

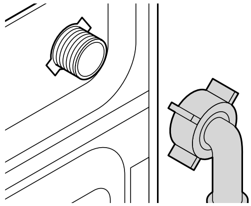


2. Adjust them until the machine stands level and firmly.
3. Important: Tighten all lock nuts up again.

Connecting to the water supply.

Important:

- The water supply pressure required to run the machine must be 1-10 bar (0,1 – 1 MPa). (Practically, it is necessary to have 10 – 80 liters of water flowing from the tap in one minute to have your machine run smoothly.)



- Connect the special hoses supplied with the machine to the water intake valves on the machine.
- In order to prevent water leakage that may occur at the connection points, there are rubber seals (4 seals for the models with double water inlet and 2 seals for other models) attached to the hoses. These seals should be used at the tap and machine connection ends of the hoses. The plain end of the hose fitted with a filter must be attached to the tap and the elbowed end must be attached to the machine. Tighten the nuts of the hose well by hand; never use wrenches to tighten the nuts.
- Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap.

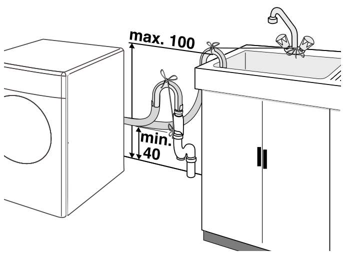
When returning the appliance to its place after maintenance or cleaning, care should be taken not to fold, squeeze or block the hoses.

Connecting to the drain

The water discharge hose can be attached to the edge of a washbasin or bathtub. The drain hose should be firmly fitted into the drain as to not get out of its housing.

Important:

- The end of the drain hose must be directly connected to the wastewater drain or to the washbasin.
- The hose should be attached to a height of at least 40 cm, and 100 cm at most.
- In case the hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out wet.



- The hose should be pushed into the drainage for more than 15 cm. If it is too long you may have it shortened.
- The maximum length of the combined hoses must not be longer than 3.2 m.

Electrical connection

Connect the machine to an earthed outlet protected by a fuse of suitable capacity.

Important:

- Connection should comply with national regulations.
- The voltage and the allowed fuse protection are specified in the section "Technical Specifications".
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Connection via extension cords or multi-plugs should not be made.

⚠ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

⚠ The appliance must not be operated unless it is repaired! There is the risk of electric shock!

3 Initial preparations for washing

Preparing clothes for washing

Laundry items with metal attachments such as, bras, belt buckles and metal buttons will damage the machine. Remove metal attachments or place the items in a clothing bag, pillow case, or something similar.

- Sort the laundry according to type of fabric, color, and degree of soiling and permissible water temperature. Always follow the advice on the garment labels.
- Place small items like infants' socks and nylon stockings, etc. in a laundry bag, pillow case or something similar. This will also save your laundry from getting lost.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labeled products only with an appropriate program.
- Do not wash colors and whites together. New, dark colored cottons may release a lot of dye. Wash them separately.
- Use only dyes/color changers and lime removers suitable for machine wash. Always follow the instructions on the packaging.
- Wash trousers and delicate clothes turned inside out.

Correct load capacity

ⓘ Please follow the information in the "Program Selection Table". Washing results will degrade when the machine is overloaded.

Loading door

The door locks during program operation and the Door Locked Symbol (Figure 3-13i) lights up. The door can be opened when the symbol fades out.

Detergents and softeners

Detergent Drawer

The detergent drawer is composed of three compartments:

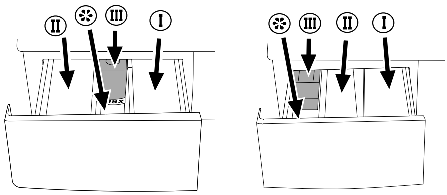
The detergent dispenser may be in two different types according to the model of your machine.

– (I) for prewash

– (II) for main wash

- (III) siphon

– (✿) for softener



Detergent, softener and other cleaning agents

Add detergent and softener before starting the washing program.

Never open the detergent dispenser drawer while the washing program is running!

When using a program without pre-wash, no detergent should be put into the pre-wash compartment (Compartment no. I).

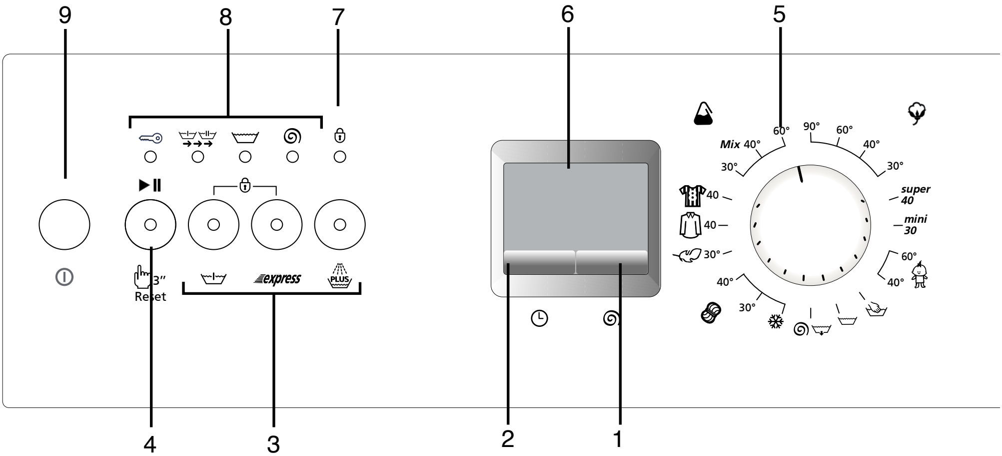
Detergent quantity

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness.

- Do not use amounts exceeding the quantities recommended on the package to avoid problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.
- Never exceed the (> max <) level marking; otherwise, the softener will be wasted without being used.
- Do not use liquid detergent if you want to wash using the time delay feature.

4 Selecting a Program and Operating Your Machine

Control panel



1 - Spin Speed Adjustment Button
2 - Time Delaying Button
3 - Auxiliary Function Keys
4 - Start/Pause/Cancel Button
5 - Program Selection Knob
6 - Display
7 - Child-proof Lock Indicator*
8 - Program Follow-up Indicators
9 - On/Off Button

* According to your machine's model

Turning the machine on

Plug in your machine. Turn the tap on completely. Check if the hoses are connected tightly. Place the laundry in the machine. Add detergent and softener. Press the "On/Off" button.

Program selection

Select the appropriate program from the program table and the following washing temperature table according to type, amount and degree of soiling of the laundry. Select the desired program with the program selection button.

ⓘ Programs are limited with the highest spin speed appropriate for that particular type of cloth.

Main programs

Depending on the type of textile, the following main programs are available:

•Cottons

You can wash your durable clothes with this program. Your laundry will be washed with vigorous washing movements during a longer washing cycle.

•Synthetics/Mix

You can wash your less durable clothes on this program. Lighter washing movements and shorter washing cycle is used compared to "Cottons" program. It is recommended for your synthetic clothes (such as shirts, blouses, synthetic/cotton blended garments, etc.).
For curtains and lace, the "Synthetic(mix)40" program with pre-wash and anti-creasing functions selected is recommended.

•Woolens

You can wash your machine-washable woolen garments on this program. Wash by selecting the proper temperature according to the labels of your clothes. It is recommended to use appropriate detergents for woolens.

Additional programs

For special cases, there are also extra programs available:

• Delicates

You can wash your delicate clothes on this program. It has more sensitive washing movements and does not make intermediate spinning compared to "Synthetic" program.

• Shirt
You can use this program to wash cottons and synthetics together. There is no need to sort them.

• Sport
This program is suitable for clothes that are normally worn for a short time such as sportswear. It is used to quickly wash a small amount of cotton/synthetic blended clothes.

• Super
This program washes for a longer period at 40°C and gives the same result as the “Cottons 60°C” program, thus it saves energy. It is suitable for clothes for which you cannot use the “Cottons 60°C” program.

• Mini
This program is used to quickly wash (30 minutes) a small amount of lightly soiled cotton garments.

• Baby
Increased hygiene is provided by a longer heating period and an additional rinse cycle. It is recommended for baby clothes and clothes worn by allergic people.

• Hand Wash
You can wash your woolen/delicate clothes that bear “not machine- washable” labels for which hand wash is recommended on this program. It washes the laundry with very tender washing movements without damaging your clothes.

ⓘ Sort the laundry according to type of fabric, color, degree of soiling and permissible water temperature when choosing a program.

Special programs

For specific applications, you can select any of the following programs:

• Rinse
This program is used when you want to rinse or starch separately.

• Spin and Pump
This program is used to apply an additional spin cycle for the laundry or to drain the water in the machine.

Before starting this program, select the desired spin sped and press “Start/Pause/Cancel” button. Your machine drains the water after spinning at the set spin speed.

If you only want to drain the water without spinning your laundry, select “Spin and Pump” program, and then select no spin function with spin speed selection button. Press “Start/Pause/Cancel” button.

⚠ You should use a lower spin speed for delicate laundries.

Spin Speed selection

Whenever a new program is selected, the maximum spin speed of the selected program is displayed on the spin speed indicator.

To decrease the spin speed, press the “Spin” button. Spin speed decreases gradually. Then, rinse hold and no spin options are shown respectively.

Rinse hold is shown with “|__|” and no spin is shown with “_ _” symbols.

If you do not want to unload your clothes immediately after the program, you may use rinse hold function in order to prevent your clothes become wrinkled in anhydrous conditions. With this function, your laundry is kept in the final rinsing water. If you want to spin your laundry that you left in water:

- Adjust the spin speed.
- Press “Start/Pause/Cancel” button.

Program resumes. Your machine drains the water and spins your laundry.

You can use no spin function in order to drain the water without spinning at the end of the program.

Program and consumption table

Programme		Max. Load (kg)	Programme Duration (~min)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Prewash	Quick Wash	Rinse Plus	Anti-Creasing	Rinse Hold	No Heat
Cottons	90	5	132	45	1.50	•	•	•	•	•	•
Cottons	60**	5	135	45	0.95	•	•	•	•	•	•
Cottons	40	5	132	45	0.63	•	•	•	•	•	•
Baby Super	40	5	160	45	0.69					•	•
Intensive	60	5	163	56	0.96			*	•	•	•
Sports	40	2.5	75	37	0.38	•	•	•	•	•	•
Synthetics	60	2.5	103	45	0.77	•	•	•	•	•	•
Synthetics(mix)	40	2.5	96	45	0.46	•	•	•	•	•	•
Shirts	40	2.5	91	40	0.30	•	•	•	•		•
Delicate	30	2	65	37	0.24			•	•	•	•
Woollens	40	1.5	60	45	0.21			•		•	•
Hand wash	30	1	39	33	0.14						•

• : Selectable
* : Automatically selected, not cancellable.
**: Energy Label programme (EN 60456)

Water and power consumption and programme duration may differ from the table shown, subject to changes in water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions, and fluctuations in the supply voltage.

“Super 40” programme may be selected instead of “Cotton 60*” programme during winter in areas where the input water temperature is low and/or in areas with low supply voltage.

ⓘ The auxiliary functions in the table may differ according to the model of your machine.

Auxiliary functions

Auxiliary Function Selection Buttons

Select the required auxiliary functions before starting the program.

ⓘ Some combinations cannot be selected together. (Ex.: Pre-wash and Quick Wash. Warning signal on the selected auxiliary function will light up.

Auxiliary function selection

If an auxiliary function that should not be selected together with a previously selected function is chosen, the first selected function will be cancelled and the last auxiliary function selection will remain active.

(Ex.: If you want to select pre-wash first and then quick wash, pre-wash will be cancelled and quick wash will remain active.

Auxiliary function that is not compatible with the program cannot be selected. (see, "Program Selection Table")

ⓘ Auxiliary function buttons may differ according to the model of your machine.

Pre-wash

A pre-wash is only worthwhile for heavily soiled laundry. Without pre-wash you save energy, water, detergent and time.

ⓘ Pre-wash without detergent is recommended for lace and curtains.

Quick wash

This function can be used for "Cottons" and "Synthetics" programs. It decreases the washing times for lightly soiled laundries and also the number of rinsing steps.

Rinse Plus

With this function, you can increase the number of current rinsing steps. Thus, sensitive skins' risk of being affected by the remainder detergent on the clothes will be decreased.

Anti-creasing

With this function, drum movement will be lessened to prevent creasing and spinning speed is limited. In addition, washing is carried out at a higher water level.

ⓘ Whenever you select this auxiliary function, load your machine with half of the maximum laundry specified in the program table.

No Heat

If you wish to wash your clothes in cold water, you can use this program.

Time display

The display shows the time remaining for the program to complete while a program is running. Program duration may differ from the values in the consumption table subject to the changes in the water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, auxiliary functions selected, and changes in the supply voltage.

Time delay

With the "Time delay" function you can delay the program start up to 24 hours. Time delay can be set with steps of one hour for the first three hours and with steps of three hours for the remainder (1, 2, 3, 6, 9, …24).

1. Pres "Time Delay" button to adjust the desired time.
2. Press "Start/Pause/Cancel" button. The time delay will start to count down.

ⓘ More laundry may be loaded during the time delay period.

Changing the delay time

If you want to change the time during the countdown:

1. Press "Start/Pause/Cancel" button.
2. Pres "Time Delay" button to adjust the desired time delay.
3. Press "Start/Pause/Cancel" button.

Canceling the time delay

If you want to cancel the time delay countdown and start the program:

1. Press "Start/Pause/Cancel" button.
2. Pres "Time Delay" button to decrease the time delay.
3. Press "Start/Pause/Cancel" button to start the program.

Starting the Program

1. Press "Start/Pause/Cancel" button to start the program.
2. Program follow-up lamp showing the startup of the program will light up.

Progress of program

Progress of a running program is shown through the program follow-up indicator. At the beginning of every program step, the relevant indicator lamp will light up and light of the completed step will turn off. The symbol that is lit up at the far right of the series of symbols indicates the step that is being carried out.

ⓘ If the machine is not spinning, the program may be in rinse hold mode or the automatic spin correction system has been activated due to an excessive unbalanced distribution of laundry in the machine.

Changing the selections after the program has started

Turning the program knob while the program is in a normal flow will not change the program.

Switching the machine to standby mode

Press “Start/Pause/Cancel” button momentarily to switch your machine to the standby mode. Auxiliary functions can be cancelled or selected in accordance with the step the program is at. The door can be opened if the water level is suitable. Laundry may be added / taken out by opening the door.

Door lock

The loading door can not be opened yet due to safety reasons while the “Ready” lamp is flashing. The loading door can be opened once the “Ready” lamp starts lighting up continuously.

Child-proof lock

You can protect the appliance from being tampered by children by means of the child-proof lock. In this case, no change can be made in the running program.

The machine is switched to child-lock by pressing the 1st and 2nd auxiliary functions for 3 sec. “C on” (Child lock is activated) label appears on the screen. The same symbol will also be displayed whenever any button is pressed while the machine is child-locked.

Child-proof lock lamp on the program follow-up indicator will light up when the child-proof lock is activated.

To deactivate the child-proof lock, press the 1st and 2nd auxiliary function buttons for 3 sec. “C OFF” (Child-proof lock is deactivated) symbol appears on the screen. Child-proof lock lamp on the program follow-up indicator will go off when the child-proof lock is deactivated.

Ending the program through canceling

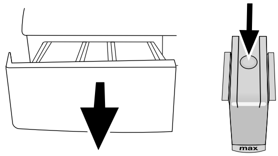
“Start/Pause/Cancel” button is pressed for 3 seconds to cancel the program. “Ready” warning lamp flashes during canceling and “End” will appear on the display.

5 Maintenance and cleaning

Detergent Drawer

Remove any powder residue buildup in the drawer. To do this;

1. Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine.

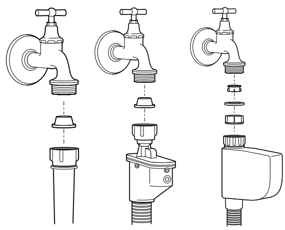


ⓘ If more than a normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.

2. Wash the dispenser drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin.
3. Replace the drawer into its housing after cleaning. Check if the siphon is in its original location.

Inlet water filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the back side of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent the foreign substances and dirt in the water to enter into the machine. Filters should be cleaned as they get dirty.



- Close the taps.
- Remove the nuts of the water intake hoses to clean the surfaces of the filters on the water intake valves with an appropriate brush.
- If the filters are very dirty, you can pull them out by means of pliers and clean them.
- Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under streaming water.
- Replace the gaskets and filters carefully to their places and tighten the hose nuts by hand.

Draining any remaining water and cleaning the pump filter

Your product is equipped with a filter system which ensures a cleaner water discharge that extends pump life by preventing solid items such as buttons, coins and fabric fibers from clogging the pump propeller during discharge of the washing water.

- If your machine fails to drain the water, the pump filter may be clogged. You may have to clean it every 2 years or whenever it is plugged. Water must be drained off to clean the pump filter.

In addition, water may have to be drained off completely in the following cases:

- before transporting the machine (e.g. when moving house)
- when there is the danger of frost

In order to clean the dirty filter and discharge the water;

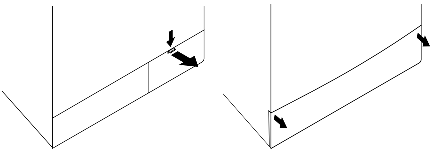
1- Unplug the machine to cut off the supply power.

⚠ There may be water at 90°C in the machine. Therefore, the filter must be cleaned only after the inside water is cooled down to avoid hazard of scalding.

2- Open the filter cap. The filter cap may be composed of one or two pieces according to the model of your machine.

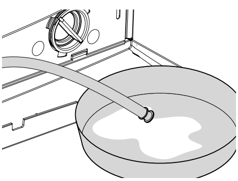
If it is composed of two pieces, press the tab on the filter cap downwards and pull the piece out towards yourself.

If it is composed of one piece, hold it from both sides and open it by pulling out.



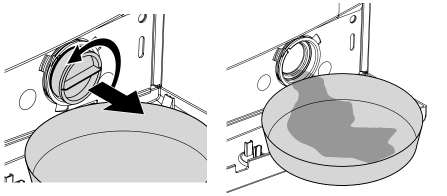
3- An emergency drain hose is supplied with some of our models. Others are not supplied with this item.

If your product is supplied with an emergency drain hose, do the following as shown in the figure below:



- Pull out the pump outlet hose from its housing.
- Place a large container at the end of the hose. Drain the water off into the container by pulling out the plug at the end of the hose. If the amount of water to be drained off is greater than the volume of the container, replace the plug, pour the water out, then resume the draining process.
- After draining process is completed, replace the plug into the end of the hose and fit the hose back into its place.

If your product is not supplied with an emergency drain hose, do the following as shown in the figure below:



- Place a large container in front of the filter to receive water flowing from the filter.
- Loosen pump filter (anticlockwise) until water starts to flow out of it. Direct the flowing water into the container you have placed in front of the filter. You can use a piece of cloth to absorb any spilled water.
- When there is no water left, turn the pump filter until it is completely loose and remove it.
- Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the propeller region.
- If your product has a water jet feature, be sure to fit the filter into its housing in the pump. Never force the filter while replacing it into its housing. Fit the filter fully into its housing; otherwise, water may leak from the filter cap.

4- Close the filter cap.

Close the two-piece filter cap of your product by pushing the tab on it.

Close the one-piece filter cap of your product by fitting the tabs on the bottom into their positions and pushing the upper part of it.

6 Solution suggestions for problems

Problem	Cause	Explanation / Suggestion
Program cannot be started or selected.	Machine may have switched to self protection mode due to an infrastructure problem (such as line voltage, water pressure, etc.).	Reset your machine by pressing “Start/ Pause/Cancel” button for 3 seconds. (see, Canceling a Program)
There is water coming from the bottom of the machine.	There might be problems with hoses or the pump filter.	Be sure the seals of the water inlet hoses are securely fitted. Tightly attach the drain hose to the tap. Make sure that the pump filter is completely closed.
Machine stopped shortly after the program started.	Machine can stop temporarily due to low voltage.	It will resume operating when the voltage is back to the normal level.
It continuously spins. Remaining time does not count down.	There may be an imbalance of laundry in the machine.	The automatic spin correction system might have been activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum. The laundry in the drum may be clustered (bundled laundry in a bag). Laundry should be rearranged and re-spun. No spinning is performed when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its environment.
It continuously washes. Remaining time does not count down.	In the case of a paused countdown while taking in water: Timer will not countdown until the machine is filled with the correct amount of water.	The machine will wait until there is a sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Then the timer will start to count down.
	In the case of a paused countdown at the heating step: Time will not count down until the selected temperature for the program is reached	
	In the case of a paused countdown at the spinning step: There may be an imbalance of laundry in the machine.	The automatic spin correction system might have been activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum. The laundry in the drum may be clustered (bundled laundry in a bag). Laundry should be rearranged and re-spun. No spinning is performed when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its environment.

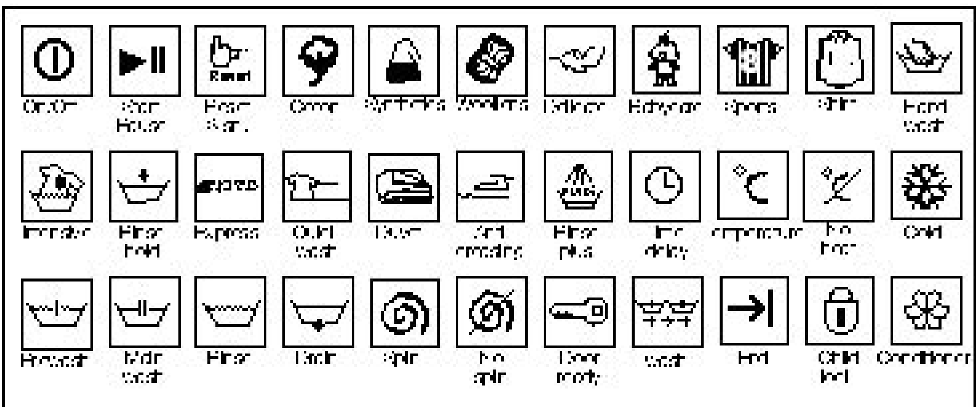
7 Specifications

Models	WMD 65125	WMD 65105 S	WMD 65105	WMD 65085
Maximum dry laundry capacity (kg)	5	5	5	5
Height (cm)	84	84	84	84
Width (cm)	60	60	60	60
Depth (cm)	45	45	45	45
Net Weight (kg)	63	62	62	60
Electricity (V/Hz.)	230 V / 50hz	230 V / 50hz	230 V / 50hz	230 V / 50hz
Total Current (A)	10	10	10	10
Total Power (W)	2200	2200	2200	2200
Spinning cycle (rpm max.)	1200	1000	1000	800

Specifications of this appliance may change without notice to improve the quality of the product. Figures in this manual are schematic and may not match your product exactly.

Values stated on the machine labels or in the documentation accompanying it are obtained in laboratory in accordance with the relevant standards. Depending on operational and environmental conditions of the appliance, values may vary.

This appliance's packaging material is recyclable. Help recycle it and protect the environment by dropping it off in the municipal receptacles provided for this purpose. Your appliance also contains a great amount of recyclable material. It is marked with this label to indicate the used appliances that should not be mixed with other waste. This way, the appliance recycling organised by your manufacturer will be done under the best possible conditions, in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your town hall or your retailer for the used appliance collection points closest to your home. We thank you doing your part to protect the environment.



1 Ostrzeżenia

Wskazówki bezpieczeństwa

- Nie wolno ustawiać pralki na wykładzinie dywanowej. W przeciwnym wypadku brak cyrkulacji powietrza pod spodem pralki może spowodować przegrzanie części elektrycznych. A to z kolei może prowadzić do wystąpienia usterek.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego lub wtyczki, należy zgłosić się do autoryzowanego serwisu w celu wykonania naprawy.
- Dokładnie przymocować wąż spustowy do obudowy, aby zapobiec ewentualnym wyciekom wody oraz zapewnić pobór i odpływ wody zależnie od wymogów programu prania. Ważna wskazówka – wąż dopływu wody oraz wąż spustowy nie może być zagięty, poskręcany lub przerwany, gdy urządzenie jest umieszczone na swoim miejscu po instalacji lub czyszczeniu.
- Pralka jest zaprojektowana w taki sposób, aby kontynuować pracę w przypadku przerwy w zasilaniu energią elektryczną. Po wznowieniu zasilania pralka będzie konynuować pranie od momentu, w którym zakończyła przed awarią zasilania. Jeśli pranie zostało wyjęte w trakcie przerwy w zasilaniu należy zanulować program. Należy nacisnąć przycisk Start/Pause/Cancel” [Start/Pauza/Kasowanie] na 3 sekundy, aby skasować program (Patrz, Kasowanie programu)
- W zakupionej pralce może znajdować się niewielka ilość wody. To pozostałość po przeprowadzonym teście kontroli jakości i jest to zjawisko normalne. Pralka nie ulega przez to uszkodzeniu.
- Niektóre problemy, na które napotka użytkownik, mogą być spowodowane przez infrastrukturę. Należy nacisnąć przycisk "Start/Pause/Cancel" na 3 sekundy, aby skasować ustawienia programu w pralce przed telefonicznym zgłoszeniem usterki w autoryzowanym serwisie.

Pierwsze użycie

- Pierwsze pranie wykonać bez załadowania tkanin oraz detergentu w programie “Cottons 90°C” [Bawełna 90°C].
- Upewnić się, że podłączenia zimnej i ciepłej wody są wykonane prawidłowo.
- Jeżeli aktualnie użyty bezpiecznik lub wyłącznik zasilania ma wartość poniżej 16 A, należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi instalację bezpiecznika lub wyłącznika zasilania 16 A.
- Niezależnie od tego, czy korzysta się z sieci z transformatorem, czy bez, należy upewnić się, że instalację uziemiającą wykonał wykwalifikowany elektryk. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w przypadku eksploatacji pralki bez instalacji uziemiającej.
- Opakowanie trzymać z dala od dzieci lub zutylizować je zgodnie z wytycznymi dotyczącymi utylizacji odpadów.

* Gdy w trakcie transportu pralka została narażona na działanie temperatury niższej niż 0C, użytkowanie można rozpocząć po 8 godzinach od pozostawienia jej w temperaturze dodatniej.

Zamierzone użytkowanie

- Pralka ta przeznaczona jest do użytku domowego.
- Urządzenie wolno stosować tylko do prania i płukania tkanin posiadających właściwe oznaczenie.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Urządzenie to należy podłączyć do poprawnie zainstalowanego gniazdka z uziemieniem, zabezpieczonego bezpiecznikiem o odpowiedniej wartości.
- Wąż dopływu wody oraz wąż spustowy musi być zawsze poprawnie przymocowany i nieuszkodzony.
- Przed włączeniem pralki należy poprawnie umieścić wąż spustowy w umywalce lub wannie. Istnieje ryzyko poparzenia na skutek wysokiej temperatury prania!
- Nigdy nie otwierać drzwiczek pralki ani nie wyjmować filtra, gdy w bębnie nadal znajduje się woda.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane, należy odłączyć je od zasilania.
- Nie wolno myć pralki wodą z węża! Grozi to porażeniem elektrycznym!
- Nie wolno dotykać wtyczki wilgotnymi dłońmi. Nie używać pralki, gdy kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- W razie awarii, z którymi nie można sobie poradzić wykorzystując informacje podane w tej instrukcji obsługi:
- Należy wyłączyć pralkę, wyjąć wtyczkę z gniazdka, zamknąć kran z wodą i skontaktować się z autoryzowanym serwisem. Należy zgłosić się do miejscowego agenta lub zakładu zajmującego się zbiórką odpadów, aby uzyskać informacje na temat utylizacji posiadanej pralki.

Jeżeli w gospodarstwie domowym są dzieci...

- Należy trzymać dzieci z dala od uruchomionej pralki. Nie wolno zezwalać dzieciom na manipulowanie przy pralce.
- Użytkownik musi zamknąć drzwiczki pralki, gdy opuszcza obszar, w którym umieszczona jest pralka.

2 Instalacja

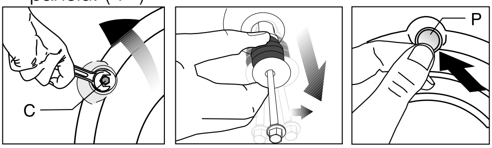
Usuwanie wzmocnienia opakowania

Przechylić pralkę, aby usunąć wzmocnienie opakowania. Zdjąć wzmocnienia.

Usuwanie zabezpieczeń transportowych

⚠ Przed uruchomieniem pralki należy koniecznie usunąć śruby zabezpieczające ją w transporcie! W innym wypadku pralka ulegnie uszkodzeniu!

1. Poluzować wszystkie śruby za pomocą klucza, aż zaczną się swobodnie obracać (“C”)
2. Usunąć śruby zabezpieczające delikatnie je wykręcając.
3. Osłonami (dostarczonymi w torebce z Instrukcją obsługi) zaślepić otwory w tylnym panelu. (“P”)



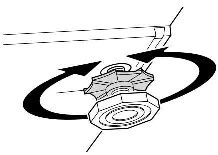
ⓘ Należy zachować śruby zabezpieczające w bezpiecznym miejscu po to, aby ponownie ich użyć przy następnym transporcie pralki.

ⓘ Nie wolno transportować pralki bez śrub zabezpieczających umieszczonych we właściwych miejscach!

Nastawianie nóżek

⚠ Nie używać narzędzi do poluzowania nakrętek zabezpieczających. W innym wypadku mogą one ulec uszkodzeniu.

1. Ręcznie poluzować nakrętki zabezpieczające nóżek pralki.

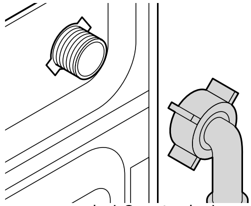


2. Wyregulować nóżki, aż urządzenie stanie równo i stabilnie.
3. Uwaga: Ponownie dokręcić wszystkie nakrętki zabezpieczające.

Przyłączenie do zasilania wodą

Uwaga:

- W celu prawidłowej pracy pralki ciśnienie wody powinno wynosić od 1do 10 bar (0,1 – 1 MPa).
- Podłączyć węże dostarczone wraz z pralką do zaworów dopływu wody w pralce.
- Aby zapobiec wyciekowi wody w punkcie przyłączenia należy użyć uszczelek gumowych (4 sztuki do modeli z podwójnym



dopływem wody i 2 szt. do innych modeli) w wężach. Uszczelki należy zastosować w kranie i końcówkach węży podłączeniowych przy urządzeniu. Prostą końcówkę węża wyposażoną w filtr należy podłączyć do kranu, a końcówkę z kolankiem do pralki. Dokładnie dokręcić ręką nakrętki węża; nigdy nie używać do tego celu klucza.
- Modeli z pojedynczym dopływem wody nie należy podłączać do kranu z ciepłą wodą.

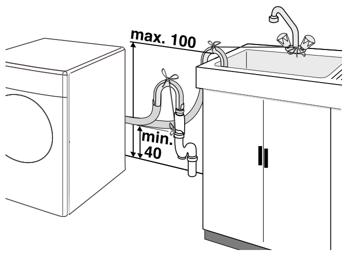
Podczas odstawiania pralki na miejsce po wykonaniu konserwacji lub czyszczeniu należy zwrócić uwagę, aby nie zagiąć, skręcić lub zablokować węży.

Przyłączenie do kanalizacji

Wąż spustowy wody można przymocować do bocznej ścianki umywalki lub wanny. Wąż spustowy powinien być właściwie zamocowany w otworze spustowym i nie może wysuwać się z obudowy.

Uwaga:

- Końcówka węża spustowego musi być bezpośrednio podłączona do odpływu ścieków lub umywalki.
- Wąż ten należy zainstalować na wysokości od 40 cm do 100 cm.



- Po uniesieniu węża z podłogi (poniżej 40 cm nad podłożem), odpływ wody będzie utrudniony i gotowe pranie może być bardzo mokre.
- Wąż należy umieścić w odpływie na głębokość powyżej 15 cm. Jeżeli wąż będzie za długi, można go skrócić.
- Maksymalna długość połączonych węży nie może przekraczać 3,2 m.

Podłączenie zasilania elektrycznego

Podłączyć urządzenie do poprawnie zainstalowanego gniazdka z uziemieniem, zabezpieczonego bezpiecznikiem o odpowiedniej wartości.

Uwaga:

- Połączenie musi być wykonane zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.
- Napięcie oraz zatwierdzone bezpieczniki podane są w rozdziale “Dane techniczne”.
- Podane tam napięcie musi odpowiadać napięciu w sieci zasilającej.
- Nie wolno podłączać urządzenia za pomocą przedłużaczy lub wielozłączek.

⚠ Uszkodzony przewód zasilający musi wymienić upoważniony i wykwalifikowany elektryk.

⚠ Do momentu naprawienia nie wolno używać pralki! Grozi to porażeniem elektrycznym!

3 Wstępne przygotowanie prania

Przygotowanie odzieży do prania

Odzież z elementami metalowymi, jak np. biustonosze, klamry pasków i metalowe guziki, uszkadza pralkę. Należy usunąć metalowe elementy lub włożyć odzież do specjalnego worka na pranie, poszwy od poduszki itp.

- Odzież przeznaczoną do prania należy posortować według typu tkaniny, koloru i stopnia zabrudzenia oraz dopuszczalnej temperatury prania. Zawsze należy postępować zgodnie z instrukcjami na naszywce odzieży.
- Małe rzeczy, jak np. dziecięce skarpetki i nylonowe pończochy itp. należy wkładać do worka na pranie, poszwy od poduszki itp. Pozwoli to na uniknięcie gubienia części odzieży.
- Produkty z metkami “do prania w pralce” lub “do prania ręcznego” prać tylko w odpowiednim programie.
- Nie prać rzeczy kolorowych z białymi. Nowa odzież bawełniana w ciemnym kolorze może mocno farbować. Należy ją prać oddzielnie.
- Używać tylko barwników/odbarwiaczy oraz odkamieniaczy przeznaczonych do prania w pralkach. Zawsze przestrzegać wskazówek na opakowaniu.
- Spodnie i delikatne ubrania prać na lewej stronie.

Prawidłowy wsad

ⓘ Prosimy zwrócić uwagę na informacje podane w „Tabeli programów”. Efekt prania będzie mniejszy w przypadku przeładowania pralki.

Drzwiczki pralki

Drzwiczki blokują się w czasie trwania programu prania i wyświetla się symbol ‘Drzwiczki zablokowane’ (rys. 3-13i). Drzwiczki można otworzyć po zgaśnięciu symbolu.

Detergenty i płyny zmiękczające

Szuflada na detergent

Szuflada na detergent składa się z trzech komór:

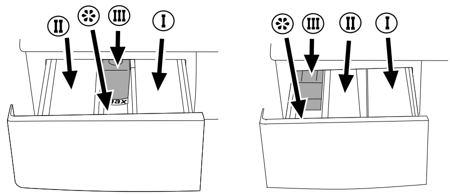
Dozownik detergentu może występować w dwóch różnych typach, zależnie od modelu pralki.

– (I) pranie wstępne

- (II) pranie główne,

- (III) syfon

– (✿) płyn zmiękczający



Detergent, płyn zmiękczający i inne środki czyszczące

Detergent i płyn zmiękczający umieścić przed uruchomieniem programu piorącego.

Nigdy nie otwierać szuflady dozownika detergentu, gdy program piorący jest w toku!

Jeżeli program prania wstępnego nie jest używany, nie należy wsypywać detergentu do komory prania wstępnego (komora nr I).

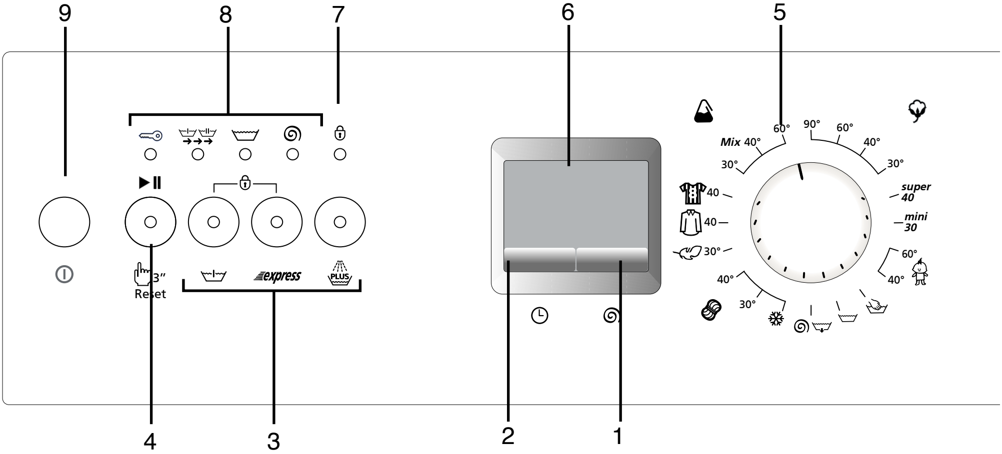
Ilość detergentu

Konieczna ilość środka do prania zależy od ilości prania, stopnia zabrudzenia oraz twardości wody.

- Nie należy przekraczać ilości zalecanych przez producenta na opakowaniu detergentu, aby uniknąć problemów z nadmiarem piany, niedostatecznym stopniem wypłukania, kosztami, a także ochroną środowiska.
- Nigdy nie przekraczać oznaczenia (> max <); w przeciwnym razie, płyn zmiękczający zostanie zmarnowany zanim zostanie użyty.
- Nie należy stosować detergentu w płynie, jeżeli użytkownik chce skorzystać z funkcji prania z opóźnieniem.

4 Wybór programu i obsługa pralki

Panel sterowania



1 - Przycisk do regulacji prędkości wirowania
2 - Przyciski czasu opóźnienia (+/-)
3 - Przyciski funkcji pomocniczych
4 - Przycisk Start/Pauza/Kasowanie
5 - Programator
6 - Wyświetlacz

7 - Wskaźnik blokady przed dostępem dzieci*
8 - Wskaźniki śledzenia programu
9 - Przycisk Wł./Wył.

* W zależności od modelu”

Włączanie pralki

Włączyć pralkę. Całkowicie odkręcić kran. Sprawdzić, czy węże są prawidłowo i szczelnie podłączone. Załadować pranie do pralki. Wsypać detergent i wlać płyn zmiękczający. Przycisnąć przycisk “Wł./Wył.“.

Wybieranie programu

Wybierz odpowiedni program z tabeli programów oraz temperatury prania według rodzaju, ilości i stopnia zabrudzenia bielizny. Następnie wybierz odpowiedni program na programatorze.

ⓘ Programy są ograniczone pod względem maksymalnej prędkość wirowania tego rodzaju odzieży.

Programy główne

Zależnie od typu tkaniny do dyspozycji są następujące programy główne:

• Bawełna

W tym programie można prać trwałą odzież. Tkaniny zostaną poddane energicznemu praniu w długim cyklu prania.

• Syntetyczne/Mix

W tym programie można prać mniej trwałą odzież. Łagodniejszy i szybszy cykl prania w porównaniu z programem “Bawełna”. Zaleca się go do odzieży z tkanin syntetycznych (jak np. koszulki, bluzki, odzież bawełniana z domieszką włókiem syntetycznych, itp.). Do prania zasłon i firanek zaleca się program “ Syntetyki (mix)40” z praniem wstępnym i funkcją ochrony przed zagniataniem.

• Wełna

W tym programie można prać odzież wełnianą przeznaczoną do prania w pralce. Prać po uprzednim wyborze właściwej temperatury odpowiednio do temperatury podanej na metce. Zaleca się stosowanie detergentów przeznaczonych do prania tkanin wełnianych.

Programy dodatkowe

Dostępne są również programy dodatkowe do szczególnych zastosowań:

•Tkaniny delikatne

W tym programie można prać odzież delikatną. W porównaniu programem “Syntetyczne” cykl ten jest bardziej delikatny i brak w nim wirowania pośredniego.

• Shirt

W tym programie można prać tkaniny bawełniane i syntetyczne. Bez konieczności ich sortowania.

• Sport

Ten program nadaje się do odzieży noszonej na co dzień przez krótki czas, jak np. odzież sportowa. Ten program jest używany do szybkiego

prania małej ilości odzieży z bawełny z włóknem sztucznym.

• Super

Ten program pierze przed dłuższy czas w temp. 40°C i daje taki sam rezultat, co program "Bawełna 60°C", lecz oszczędza przy tym energię. Nadaje się do prania odzieży, której nie można prać w programie "Bawełna 60°C".

• Mini

Ten program jest używany do szybkiego prania (30 minut) małej ilości lekko zabrudzonej odzieży bawełnianej.

• Babycare

Większa higiena uzyskana dzięki wydłużonemu podgrzewaniu oraz dodatkowemu cyklowi płukania. Zaleca się do prania odzieży niemowlęcej oraz odzieży alergików.

• Pranie ręczne

W tym programie można prać odzież wełnianą/ delikatną z metką “nie nadaje się do prania w pralce”, w przypadku której zaleca się pranie ręczne. Program ten pierze bardzo delikatnie nie uszkadzając odzieży.

ⓘ Odzież przeznaczoną do prania należy posortować według typu tkaniny, koloru i stopnia zabrudzenia oraz dopuszczalnej temperatury prania.

Programy specjalne

Do szczególnych zastosowań do dyspozycji są następujące programy:

• Płukanie

Program ten znajduje zastosowanie, gdy użytkownik chce oddzielnie odwirować lub wykrochmalić pranie.

• Wirowanie i odpompowywanie

Program ten jest używany do wykonania dodatkowego cyklu wirowania prania lub do odpompowania wody z pralki.

Przed uruchomieniem programu wybrać żądaną prędkość wirowania i nacisnąć przycisk „Start/ Pauza/Kasowanie”. Pralka wyleje wodę po wykonaniu wirowania przy ustawionej prędkości wirowania.

Aby tylko spuścić wodę bez wirowania prania, wybierz program “Wirowanie i odpompowywanie”, a następnie wybierz funkcję „Bez wirowania” za pomocą gałki do wyboru prędkości wirowania. Przycisnąć przycisk Start/Pauza/Kasowanie.

⚠ Do tkanin delikatnych należy stosować mniejszą prędkość wirowania.

Wybór prędkości wirowania

Po wybraniu nowego programu wskaźnik wirowania wyświetla maks. prędkość wirowania w wybranym programie.

Aby zmniejszyć prędkość wirowania, należy nacisnąć przycisk “Wirowanie”. Prędkość wirowania zmniejsza się stopniowo. Następnie odpowiednio wyświetlone zostaje ‘Zatrzymanie płukania’ i opcja ‘Bez wirowania’.

Zatrzymanie płukania wyświetlone jest jako symbol “└─┘”, a brak opcji wirowania jako “– –”.

Jeżeli użytkownik nie chce wyładować prania zaraz po zakończeniu programu, można użyć funkcji zatrzymania płukania, aby zapobiec zagnieceniu odzieży, które następuje, gdy nie ma wody. Funkcja ta pozwala na przetrzymanie odzieży w wodzie z końcowego płukania. Aby odwirować pranie po pozostawione w wodzie:

- Wybrać prędkość wirowania.
- Przycisnąć przycisk Start/Pauza/Kasowanie.

Program wznowi pracę. Pralka odpompuje wodę i odwiruje pranie.

Można także użyć funkcji ‘Bez wirowania’, aby odpompować wodę bez wirowania na zakończenie programu.

Tabela programów i zużycia

Program		Maksymalny wsad (kg)	Czas trwania programu (min.)	Zużycie wody (l)	Zużycie energii (kWgodz.)	Pranie wstępne	Pranie szybkie	Płukanie Plus	Wygładzanie	Zatrzymanie płukania	Bez podgrzewania
Bawełna	90	5	132	45	1.50	•	•	•	•	•	•
Bawełna	60**	5	135	45	0.95	•	•	•	•	•	•
Bawełna	40	5	132	45	0.63	•	•	•	•	•	•
Super	40	5	160	45	0.69					•	•
Babycare	60	5	163	56	0.96			*	•	•	•
Sports	40	2.5	75	37	0.38	•	•	•	•	•	•
Włókna sztuczne	60	2.5	103	45	0.77	•	•	•	•	•	•
Włókna sztuczne(mix)	40	2.5	96	45	0.46	•	•	•	•	•	•
Shirts	40	2.5	91	40	0.30	•	•	•	•		•
Delikatne	30	2	65	37	0.24			•	•	•	•
Wełna	40	1.5	60	45	0.21			•		•	•
Pranie ręczne	30	1	39	33	0.14						•
Mini	30	2.5	30	36	0.14						•

• : Do wyboru
* : Wybrany automatycznie, bez możliwości cofnięcia.
**: Program testujący (zgodnie z normą PN-EN 60456)

Zużycie wody i energii oraz czas trwania programów może różnić się od podanych w powyższej tabeli zależnie od ciśnienia wody, jej twardości oraz temperatury, temperatury otoczenia, typu rzeczy do prania, wyboru funkcji pomocniczej i napięcia w sieci elektrycznej.

Program “Super 40” można stosować zamiast “Bawełna 60*” w czasie zimy na terenach, w których temperatura wody zasilającej jest niska i/lub na terenach, na których występuje niskie napięcie w sieci elektrycznej.

ℹ Funkcje pomocnicze podane w tabeli mogą się różnić zależnie od modelu pralki.

Funkcje pomocnicze

Przyciski wyboru funkcji pomocniczych

Wybrać żądane funkcje pomocnicze przed rozpoczęciem programu.

ⓘ Kombinacje niektórych funkcji można wybierać łącznie. (np.: Pranie wstępne i pranie szybkie.

Pojawi się symbol ostrzegawczy wybranej funkcji pomocniczej.

Wybór funkcji pomocniczych

Jeżeli wybrana zostanie funkcja pomocnicza, której nie można wybrać wraz z wcześniej wybraną funkcją, funkcja wybrana jako pierwsza zostanie skasowana, a funkcja ostatnia pozostanie aktywna.

(np.: Jeżeli użytkownik chce wybrać pranie wstępne, a następnie pranie szybkie, pranie wstępne zostanie skasowane, a pranie szybkie pozostanie aktywne.

Nie można wybrać funkcji pomocniczej, która nie jest zgodna z programem. (Patrz, "Tabela doboru programów")

ⓘ Przyciski funkcji dodatkowych mogą się różnić w zależności od modelu pralki.

Pranie wstępne

Pranie wstępne warto stosować tylko, gdy pranie jest bardzo zabrudzone. Bez prania wstępnego oszczędza się energie, wodę, proszek do prania i czas.

ⓘ Pranie wstępne bez stosowania detergentu zaleca się do zasłon i firanek.

Pranie szybkie

Funkcji tej można używać przy programach dla bawełny i włókien sztucznych. Skraca ona czas prania lekko zabrudzonej odzieży, a także zmniejsza liczbę etapów płukania.

Płukanie Plus

Po wybraniu tej funkcji pralka wykonuje dodatkowe płukanie. Zmniejsza to narażenie delikatnej skóry na działanie pozostałości detergentów. Zmniejsza to narażenie delikatnej skóry na działanie pozostałości detergentów.

Ochrona przed gnieceniem

Dzięki tej funkcji obroty bębna są mniejsze, aby zapobiec gnieceniu; ograniczona jest także prędkość wirowania. Ponadto pranie odbywa się w dużej ilości wody.

ⓘ Po wybraniu tej funkcji pomocniczej pralkę należy załadować połową maks. dopuszczalnego wsadu podanego w tabeli programu.

Pranie w zimnej wodzie

Użytkownik może wybrać ten program, jeśli chce wyprać ubrania w zimnej wodzie.

Wyświetlanie czasu

Wyświetlacz wskazuje pozostały czas, jaki musi upłynąć do zakończenia programu. Czas trwania programów może różnić się od podanych w tabeli zależnie od ciśnienia wody, jej twardości oraz temperatury, temperatury otoczenia, typu rzeczy do prania, wyboru funkcji pomocniczej i napięcia w sieci elektrycznej.

Opóźnienie startu

Korzystając z funkcji nastawianej „Opóźnienie startu" uruchomienie programu można opóźnić do 24 godzin. Opóźnienie startu można ustawić w odstępie co godzinę dla pierwszych trzech godzin i w odstępie co trzy godziny w przypadku pozostałych ustawień (1, 2, 3, 6, 9, …24).

1. Nacisnąć przycisk "Opóźnienie startu", aby ustawić żądany czas opóźnienia.

2. Przycisnąć przycisk Start/Pauza/Kasowanie. Następnie czasomierz rozpocznie odliczanie czasu.

ⓘ W okresie ustawionego opóźnienia można włożyć dodatkową odzież do pralki.

Zmiana czasu opóźnienia startu

Aby zmienić ustawienia opóźnienia w czasie trwającego odliczania:

1. Przycisnąć przycisk Start/Pauza/Kasowanie.

2. Nacisnąć przycisk "Opóźnienie startu", aby ustawić żądany czas opóźnienia.

3. Przycisnąć przycisk Start/Pauza/Kasowanie.

Kasowanie opóźnienia startu

Aby skasować odliczanie zwłoki opóźnienia i uruchomić program:

1. Przycisnąć przycisk Start/Pauza/Kasowanie.

2. Nacisnąć przycisk "Opóźnienie startu" "-", aby zmniejszyć czas opóźnienia.

3. Przycisnąć przycisk „Start/Pauza/Kasowanie", aby rozpocząć program.

Rozpoczynanie programu

1. Przycisnąć przycisk „Start/Pauza/Kasowanie", aby rozpocząć program.

2. Zaświeci się przycisk "Start/Pause/Kasowanie" wskazujący rozpoczęcie programu. Drzwiczki zostają zablokowane i kontrolka ,,Gotowy" gaśnie.

Przebieg programu

Wskaźnik pokazuje postęp bieżącego programu. Po rozpoczęciu programu prania, kolejno zaświecą się odpowiednie lampki wskaźnika Po ukończeniu danego etapu prania każda z tych lampek zgaśnie, a zapali się lampka następnego etapu prania. Symbol, który zapala się na skrajnie z prawej strony serii symboli wskazuje kolejno wykonywany etap.

ⓘ Jeżeli pralka nie wiruje, program może znajdować się w trybie "Zatrzymanie płukania" lub włączony został system automatycznej korekty wirowania z uwagi na nierównomierne rozmieszczenie prania w bębnie.

Zmiana wyboru po rozpoczęciu programu

Obrót programatora w czasie normalnego biegu programu nie spowoduje zmiany programu.

Przełączanie pralki w tryb gotowości do pracy
Nacisnąć na chwilę przycisk “Start/Pauza/Kasowanie”, aby przełączyć pralkę w tryb gotowości do pracy. Funkcje pomocnicze można skasować lub wybrać zgodnie z aktualnym etapem programu. Drzwiczki można otworzyć, jeżeli poziom wody jest ku temu odpowiedni. Można dorzucić / wyjąć odzież po otworzeniu drzwiczek.

Blokada drzwiczek
Ze względów bezpieczeństwa nie można jeszcze otworzyć drzwiczek pralki, gdy miga kontrolka „Gotowy””. Drzwiczki można otworzyć, gdy kontrolka „Gotowy”” zacznie świecić światłem nieprzerwanym.

Blokada przed dostępem dzieci
Pralkę można ochronić przed manipulowaniem przez dzieci za pomocą specjalnej blokady. W takim przypadku nie można wprowadzić zmian w trwającym programie.

Blokadę przed dostępem dzieci włącza się przez naciśnięcie 1 i 2 funkcji pomocniczej na 3 sekund. Na wyświetlaczu pojawi się symbol “C on” (Blokada przed dostępem dzieci włączona). Ten sam symbol zostanie także wyświetlony, po wciśnięciu dowolnego przycisku przy aktywnej blokadzie przed dostępem dzieci.

Kontrolka blokady przed dostępem dzieci na wyświetlaczu śledzenia programu zapali się, gdy blokada zostanie włączona.

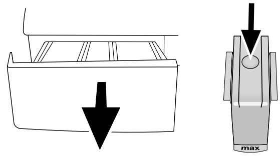
Blokadę przed dziećmi wyłącza się przez naciśnięcie 1 i 2 funkcji pomocniczej na 3 sekund. Na wyświetlaczu pojawi się symbol “C OFF” (Blokada przed dostępem dzieci wyłączona). Kontrolka blokady przed dostępem dzieci na wyświetlaczu śledzenia programu zgaśnie, gdy blokada zostanie wyłączona.

Zakończenie programu przez skasowanie
Aby skasować program należy nacisnąć przycisk “Start/Pauza/Kasowanie” na 3 sekundy. W czasie kasowania będzie migać kontrolka „Gotowy”, a na wyświetlaczu pojawi się „End” [Koniec].

5 Konserwacja i czyszczenie

Szuflada na detergent
Usunąć z szuflady wszelkie pozostałości detergentu. W tym celu:

1. Nacisnąć zakreskowany punkt przy syfonie w komorze płynu zmiękczającego i pociągnąć w swoim kierunku, aż komora wysunie się z pralki.

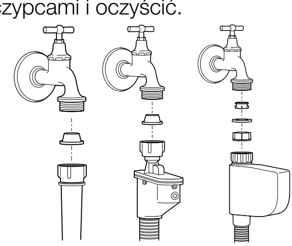


ⓘ Jeżeli w komorze płynu zmiękczającego zaczyna zbierać się większa niż normalnie ilość mieszaniny wody i płynu, należy wyczyścić syfon.

2. Umyć szufladę dozownika i syfon w umywalce w dużej ilości letniej wody.
3. Po wyczyszczeniu ponownie umieścić szufladę w obudowie pralki. Sprawdzić, czy syfon znajduje się w pierwotnym położeniu.

Filtry dopływu wody
Na końcu każdego zaworu dopływu wody z tyłu pralki, a także na końcu każdego węża zasilającego podłączanego do kranu znajduje się filtr. Filtry te zapobiegają przedostawaniu się do wnętrza pralki ciał obcych i brudu z wody. Filtry należy oczyścić, kiedy się zabrudzą.

- Zakręcić krany.
- Zdemontować nakrętki węża zasilającego w celu oczyszczenia filtrów w zaworach dopływowych za pomocą odpowiedniej szczotki.
- Jeśli filtry są bardzo brudne, można je wyjąć szczypcami i oczyścić.



- Filtry na płaskim końcu węży dopływu wody należy wyjąć ręcznie razem z uszczelkami i starannie umyć pod bieżącą wodą.
- Dokładnie umieścić uszczelki i filtry z powrotem na swoim miejscu i ręcznie dokręcić nakrętki węża.

Spuszczanie pozostałej wody i czyszczenie filtra pompy
Produkt ten jest wyposażony w system filtrów zapewniający możliwość spuszczania wody, co wydłuża żywotność pompy chroniąc wirnik pompy przed zapychaniem takimi stałymi elementami, jak

guziki, monety czy włókna podczas usuwania wody.
- Jeżeli pralka nie odpompowuje wody, filtr pompy może być zapchany. Należy go czyścić co 2 lata lub gdy ulegnie zapchaniu. Aby wyczyścić filtr należy spuścić wodę.

Ponadto wodę należy całkowicie spuścić w następujących przypadkach:
- przed transportem pralki (np. przy wyprowadzce)
- gdy istnieje ryzyko zamarznięcia

Aby wyczyścić zabrudzony filtr i spuścić wodę;

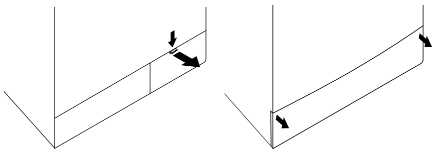
1- Wyłącz wtyczkę pralki, aby przerwać zasilanie energią elektryczną.

⚠ W pralce może być woda o temperaturze 90°C. Stąd filtr wolno czyścić dopiero po ostudzeniu wody znajdującej się wewnątrz pralki, aby uniknąć niebezpieczeństwa poparzenia.

2- Otworzyć pokrywę filtra. Filtr może składać się z jednej lub dwóch części, zależnie od modelu pralki.

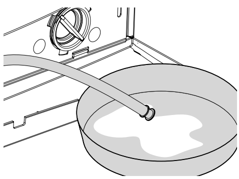
Jeżeli na filtr składają się dwie części, nacisnąć zakładkę na pokrywie filtra i pociągnąć część we własnym kierunku.

Jeżeli filtr składa się z jednej części, przytrzymaj go z obu stron i otwórz pociągając.



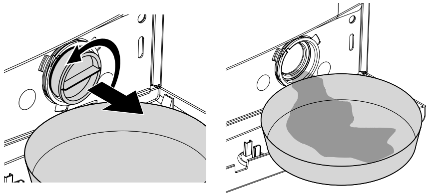
3- Niektóre modele posiadają awaryjny wąż spustowy. W przypadku pozostałych nie jest on dostarczany wraz z pralką.

Jeżeli Państwa produkt posiada awaryjny wąż spustowy, należy wykonać następującą procedurę przedstawioną na poniższym rysunku:



- Wyciągnąć wąż spustowy pompy z obudowy.
- Umieścić długie naczynie pod końcówką węża. Spuścić wodę do zbiornika wyciągając korek z końcówki węża. Jeżeli ilość wody przeznaczonej do spuszczenia jest większa niż objętość pojemnika, zatkać korek, wylać wodę i ponownie spuścić wodę.
- Po spuszczeniu wody zatkać korkiem końcówkę węża i umieścić wąż z powrotem na swoim miejscu.

Jeżeli Państwa produkt nie posiada awaryjnego węża spustowego, należy wykonać następującą procedurę przedstawioną na poniższym rysunku:



- Umieścić długie naczynie z przodu filtra, aby złapać wodę wypływającą z filtra.
- Poluzować filtr pompy (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), aż woda zacznie z niego wypływać. Skierować wypływającą wodę do pojemnika umieszczonego z przodu filtra. Można użyć szmatki do zebrania rozlanej wody.
- Gdy nie ma tam wody, przekręcić filtr pompy aż do całkowitego uwolnienia i wyjąć go.
- Usunąć wszelkie pozostałości wewnątrz filtra, a także włókna, ewentualnie zbierające się wokół wirnika.
- Jeżeli Państwa produkt jest wyposażony we wtrysk wody, należy upewnić się, czy filtr jest umieszczony w obudowie pompy. Nigdy nie używać siły podczas ponownego umieszczania filtra w obudowie. Całkowicie wsunąć filtr w obudowę; w innym wypadku woda może wyciekać z pokrywy filtra.

4- Zamknąć pokrywę filtra.

Zamknąć dwuczęściową pokrywę filtra popychając zakładkę.

Zamknąć jednoczęściową pokrywę filtra umieszczając zakładki na spodzie na swoich miejscach i popychając ich górną część.

6 Propozycje rozwiązania problemów

Problem	Przyczyna	Wyjaśnienie / Propozycja
Nie można uruchomić lub wybrać programu.	Pralka może być przełączona na tryb autoochrony z uwagi na usterkę infrastruktury (np. napięcie instalacji, ciśnienie wody itp.).	Zresetować pralkę naciskając przycisk “Start/Pauza/ Kasowanie” przez 3 sekundy. (patrz, Kasowanie programu)
Spod pralki wycieka woda.	Być może istnieje problem z wężem lub filtrem pompy.	Upewnić się, że uszczelki w wężu dopływu wody są prawidłowo zamocowane. Szczelnie podłączyć wąż spustowy do kranu. Upewnić się, że filtr pompy jest całkowicie zamknięty.
Pralka zatrzymuje się na krótko po rozpoczęciu programu.	Pralka może zatrzymać się na chwilę z uwagi na niskie napięcie.	Pralka wznowi działanie, gdy napięcie osiągnie znowu normalny poziom.
Pralka cały czas wiruje. Pozostały czas nie jest odliczany.	Pranie w pralce może być nierównomiernie rozłożone.	Automatyczny system korekty wirowania może zostać uruchomiony z uwagi na nierównomierne rozłożenie prania w bębnie pralki. Pranie w bębnie może być nagromadzone w jednym miejscu (zebrane w worku). Pranie należy na nowo rozmieścić w bębnie i odwirować. Pralka nie wiruje, gdy pranie nie jest równomiernie rozłożone w bębnie, aby zapobiec uszkodzeniom pralki oraz jej otoczenia.
Pralka cały czas pierze. Pozostały czas nie jest odliczany.	W przypadku przerwy w odliczaniu na etapie pobierania wody: Zegar nie będzie odmierzać czasu, aż pralka nie pobierze prawidłowej ilości wody.	Pralka odczeka, aż będzie wystarczająca ilość wody, aby uniknąć niedostatecznego efektu prania na skutek wycieku wody. Następnie zegar rozpocznie odliczanie czasu.
	W przypadku przerwy w odliczaniu na etapie podgrzewania: Zegar nie będzie odmierzać czasu do momentu osiągnięcia wybranej temperatury danego programu.	
	W przypadku przerwy w odliczaniu na etapie wirowania: Pranie w pralce może być nierównomiernie rozłożone.	Automatyczny system korekty wirowania może zostać uruchomiony z uwagi na nierównomierne rozłożenie prania w bębnie pralki. Pranie w bębnie może być nagromadzone w jednym miejscu (zebrane w worku). Pranie należy na nowo rozmieścić w bębnie i odwirować. Pralka nie wiruje, gdy pranie nie jest równomiernie rozłożone w bębnie, aby zapobiec uszkodzeniom pralki oraz jej otoczenia.

7 Dane techniczne

Dane techniczne tego urządzenia, których celem jest zwiększenie jakości produktu, mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Rysunki w tej instrukcji są schematyczne i mogą nie w pełni odpowiadać wyglądowi Państwa pralki.

Wartości podane na naklejkach lub w dołączonej dokumentacji stanowią wartości uzyskane w próbach laboratoryjnych zgodnie z obowiązującymi normami. Wartości te mogą ulec zmianie w zależności od warunków eksploatacji oraz otoczenia pralki.

Model	WMD 65125	WMD 65105 S	WMD 65105	WMD 65085
Maksymalna waga rzeczy do prania w stanie suchym (kg)	5	5	5	5
Wysokość cm)	84	84	84	84
Szerokość (cm)	60	60	60	60
Głębokość (cm)	45	45	45	45
Ciężar netto (kg)	63	62	62	60
Zasilanie (V/Hz)	230 V / 50hz	230 V / 50hz	230 V / 50hz	230 V / 50hz
Prąd znamionowy (A)	10	10	10	10
Moc całkowita (W)	2200	2200	2200	2200
Szybkość wirowania (obr/min)	1200	1000	1000	800
Cykl prania – płukania (cykl/min)	52	52	52	52
Klasa efektywności energetycznej	A	A	A	A
Zużycie energii elektrycznej (kWh/cykl)	0.95	0.95	0.95	0.95
Klasa efektywności prania	A	A	A	A
Klasa efektywności wirowania	B	C	C	D
Skuteczność odwadniania (%)	53	53	63	68
Zużycie wody (l)	45	45	45	45
Średnie roczne zużycie en. elektr. (kWh)	190	190	190	190
Średnie roczne zużycie wody (l)	9000	9000	9000	9000
Poziom hałasu prania (dB)	59	59	60	60
Poziom hałasu wirowania (dB)	76	74	74	73

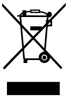
Dane dla programu Bawełna 60C (zgodne z normą PN-EN 60456) – mogą ulec zmianie bez uprzedniejszego powiadomienia w wyniku ulepszenia produktu.

Rysunki mają charakter schematyczny.

Wartości na etykietach umieszczonych na tym produkciei podanych w załączonej dokumentacji określono w warunkach laoratoryjnych zgodnych z podanymi normami. Mogą one ulegać zmianie w zależności od używania i otoczenia.

8 Co zrobić ze starą pralką

Starą pralkę należy złomować zgodnie z przepisami ochrony srodowiska. To urządzenie jest oznaczone symbolem przekreślonego kontenera na odpady zgodnie z Dyrektywą Europejska 2002/96/WE oraz polska ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany razem z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania pralki do jednego z punktów prowadzących zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiajacy oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikajacych z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Przed przekazaniem pralki na składowisko odpadów gabarytowych należy wyjąć wtyczkę z gniazda, odciąć kabel zasilający i uszkodzić zamek drzwi pralki. Zapobiegnie to możliwym obrażeniom ciała dzieci mogących bawić się zużytym sprzętem.

Odzysk opakowania
Pralka jest zapakowana w materiały, które mogą i powinny być poddane procesowi odzysku. Bardzo prosimy o pomoc w ochronie środowiska naturalnego i przekazanie opakowań do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Niebezpieczeństwo
Opakowanie pozostawione w zasiegu dzieci niesie ze sobą niebezpieczeństwo uduszenia się nim w trakcie zabawy!

Wyprodukowano w Turcji
Importer: Beko S.A.
Ul. Cybernetyki 7, 02-677 Warszawa,
www.beko.com.pl


Wł./Wył
Start Pauza
Kasowanie 3”
3” Reset
Bawełna
Włókna sztuczne
Wełna
Delikatne
Babycare
Sport
Koszula
Pranie ręczne
Intensywne
Zatrzymanie płukania
express
Pranie szybkie
Pranie szybkie
Kołdra
Wygładzanie
PLUS
Płukanie Plus
Czas opóźnienia
°C
Temperatura
Bez podgrzewania
Na zimno
Pranie wstępne
Pranie główne
Płukanie
Pompa
Wirowanie
Bez Wirowania
Drzwi
Pranie
Koniec
Blokada przed dziećmi
Zmiekczanie

1 Varování

Obecné bezpečnostní pokyny

- Nikdy nestavte stroj na podlahu s kobercem. Jinak by nedostatečné proudění vzduchu pod strojem mohlo způsobit přehřívání elektrických součástí. Tím by mohly vzniknout potíže s vaší pračkou.
- Pokud je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka, nutně požádejte o opravu autorizovaný servis.
- Pevně zapojte odčerpávací hadici do výstupního otvoru, aby nedošlo k úniku vody a stroj mohl dle potřeby přijímat a vypouštět vodu. Je důležité, aby přívodní a odčerpávací hadice nebyly přehnuté, zmáčknuté nebo rozbité, když spotřebič stěhujete na místo po instalaci nebo čištění.
- Vaše pračka by měla pokračovat v provozu v případě výpadku elektrické energie. Po obnovení přívodu energie pračka neobnoví svůj program. Stiskněte tlačítko “Start/Pauza/Storno” na 3 sekundy pro stornování programu (viz Stornování programu)
- Při přijetí může být ve vaší pračce zbytková voda. Pochází z procesu kontroly kvality a nejde o závadu. Nemůže tím dojít k poškození vaší pračky.
- Některé problémy, které se mohou vyskytnout, mohou být způsobeny infrastrukturou. Stiskněte tlačítko “Start/Pauza/Storno” na 3 sekundy pro stornování programu ve vaší pračce, než zavoláte autorizovaný servis.

První použití

- První prací cyklus proveďte bez vložení prádla, jen s pracím práškem a na program “Bavlna 90°C“.
- Zajistěte, aby připojení studené a teplé vody bylo provedeno správně, když stroj instalujete.
- Pokud je aktuální pojistka nebo přerušovač obvodu méně než 16 ampérů, požádejte kvalifikovaného elektrikáře o nainstalování nejméně 16-ampérové pojistky nebo přerušovač obvodu.
- Při používání s transformátorem nebo bez něj nezapomeňte na správné uzemnění provedené kvalifikovaným elektrikářem. Naše společnost nezodpovídá za škody vzniklé používáním přístroje na vedení bez uzemnění.
- Skladujte obaly mimo dosah dětí nebo je zlikvidujte podle příslušných odpadových směrnic.

Určené použití

- Tento produkt byl vyroben pro domácí použití.
- Spotřebič lze používat jen na mytí a oplachování látek s příslušným označením.

Bezpečnostní pokyny

- Tento spotřebič musí být připojen k uzemněné zástrčce ochráněné pojistkou s vhodnou kapacitou.
- Přívodní a odčerpávací hadice musí být vždy pevně připevněné a v nepoškozeném stavu.
- Před spuštěním spotřebiče připojte pevně odčerpávací hadici k umyvadlu nebo vaně. Jinak hrozí riziko opaření vlivem vysokých teplot při praní!
- Nikdy neotevírejte vkládací dvířka a nevyjímejte filtr, když je voda v bubnu.
- Odpojte stroj, když jej nepoužíváte.
- Nikdy neumývejte zařízení proudem vody! Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!
- Nikdy se nedotýkejte zásuvky mokrýma rukama. Nepoužívejte stroj, pokud je napájecí kabel nebo zástrčka poškozena.
- Závady, které nelze vyřešit pomocí informací v příručce pro uživatele:
- Vypněte pračku, odpojte ji ze sítě, zavřete vodní kohoutek a kontaktujte autorizovaný servis. Informace o likvidaci stroje vám poskytne místní prodejce nebo středisko sběru tuhých odpadů ve vaší obci.

Pokud máte v domě děti…

- Udržujte děti mimo dosah stroje, když je v provozu. Nedovolte jim hrát si se strojem.
- Zavřete vkládací dvířka, když opouštíte místo, kde je pračka instalována.

2 Instalace

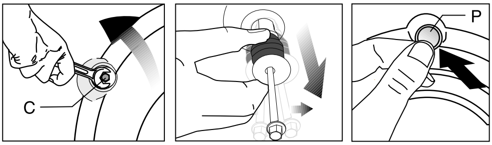
Sejmutí výztuh obalů

Nakloňte stroj pro sejmutí výztuh obalů. Sejměte výztuhy obalů tak, že zatáhnete za stuhu.

Otevření přepravních zámků

⚠ Přepravní bezpečnostní zámky je nutné sejmout, než pračku začnete používat! Jinak může dojít k poškození pračky!

1. Uvolněte všechny šrouby klíčem, dokud jimi nelze volně otáčet ("C")
2. Odstraňte přepravní bezpečnostní šrouby tak, že jimi jemně otočíte.
3. Nasaďte kryty (umístěné v sáčku s Příručkou pro obsluhu) do otvorů na zadním panelu. (“P”)



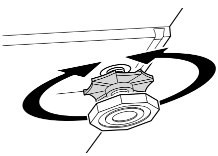
ⓘ Uschovejte přepravní bezpečnostní šrouby na bezpečném místě pro další použití, když bude třeba pračku v budoucnosti znovu přemístit.

ⓘ Nikdy nepřemisťujte spotřebič bez řádně upevněných bezpečnostních přepravních šroubů!

Upravování nožek

⚠ Na uvolnění blokovacích matic nepoužívejte žádné nástroje. Jinak by se mohly poškodit.

1. Ručně povolte blokovací matice na nožkách.

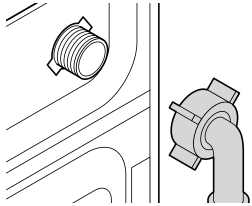


2. Upravujte jejich stav, dokud stroj nestojí pevně.
3. Důležité upozornění: Pak všechny blokovací matice znovu utáhněte.

Připojení k přívodu vody.

Důležité upozornění:

- Tlak vody nezbytný pro použití stroje musí být 1-10 barů (0,1 – 1 MPa). (V praxi to znamená, že za minutu musí z vašeho kohoutku vytéct 10 -80 litrů, aby vaše pračka běžela správně.)
- Připojte zvláštní hadice dodávané s pračkou k přívodním ventilům pračky.



- Aby nedošlo k úniku vody v místě spojů, jsou k hadicím připojena těsnění (4 těsnění pro modely s dvojím vstupem vody a 2 těsnění pro ostatní modely). Tato těsnění použijte u hadice na konci u kohoutku a u pračky. Rovný konec hadice s filtrem musí být připevněn ke kohoutku a konec s loktem připojen k pračce. Pevně utáhněte matice hadice rukou; na matice nikdy nepoužívejte klíče.
- Modely s jediným přívodem vody nepřipojujte ke kohoutku s horkou vodou.

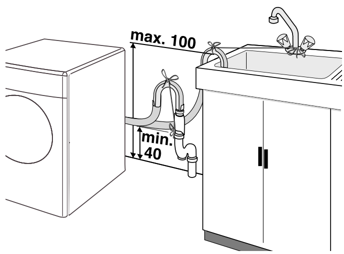
Při vracení spotřebiče na místo po údržbě nebo čištění dávejte pozor, abyste nepřekroutili, nezmáčkli nebo nezablokovali hadice.

Připojení k odpadu

Hadici pro odpadní vodu lze připevnit k okraji vany nebo umyvadla. Odpadovou hadici pevně upevněte k odpadu, aby nemohla vypadnout z krytu.

Důležité upozornění:

- Konec odpadové hadice přímo připojte k odpadu nebo do vany.
- Hadici připevněte do výšky nejméně 40 cm a nejvýše 100 cm.
- Pokud je hadice zvednutaa poté, co ležela na zemi nebo v její blízkosti (méně než 40 cm nad zemí), je odčerpání vody ztíženo a prádlo může být při vyjímání z pračky mokré.



- Hadici zatlačte do odpadu nejméně 15 cm. Pokud je příliš dlouhá, můžete ji zkrátit.

- Maximální délka spojených hadic nesmí přesahovat 3,2 m.

Elektrické zapojení

Připojte spotřebič k uzemněné zástrčce ochráněné pojistkou s vhodnou kapacitou.

Důležité upozornění:

- Připojení by mělo splňovat místní předpisy.
- Napětí a povolená ochrana pojistek jsou uvedeny v oddíle “Technické parametry”.
- Stanovené napětí musí být shodné s napětím ve vaší síti.
- Připojení přes prodlužovací kabely nebo rozdvojky se nedoporučuje.

⚠ Poškozený napájecí kabel musí vyměnit kvalifikovaný elektrikář.

⚠ Spotřebič nesmíte používat, dokud není důkladně opraven! Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!

Vkládací dvířka

Dvířka se zamknou během programu a rozsvítí se symbol zamčených dvířek (obrázek 3-13i). Dvířka lze otevřít, jakmile symbol zhasne.

Prací prášky a aviváže

Přihrádka na prací prášek

Přihrádka na prací prášek se skládá ze tří částí:

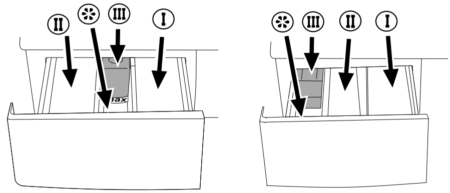
Přihrádka na prací prášek může mít dva druhy podle modelu vaší pračky.

– (I) pro předeprání

– (II) pro hlavní praní

- (III) sifon

– (✿)pro aviváž



Množství prášku

Prací prášek a aviváž vložte před spuštěním pracího programu.

Nikdy neotevírejte přihrádku na prací prášek, když je program spuštěný!

Pokud použijete program bez předepírání, nevkládejte žádný prášek do prostoru pro předeprání (prostor č. I).

Množství prášku

Množství použitého pracího prášku závisí na množství prádla, stupni zašpinění a tvrdosti vody.

- Nepoužívejte množství přesahující hodnoty doporučené na obalu, aby nedocházelo k přílišnému pěnění, nedostatečnému vymáchání, zbytečným výdajům a také k poškození životního prostředí.
- Nikdy nepřekračujte hodnotu (>max<); jinak bude aviváž zbytečně odplavena.
- Nepoužívejte tekutý prací prášek, pokud chcete prát s využitím funkce odloženého spuštění.

3 Počáteční přípravy na praní

Příprava oděvů na praní

Předměty s kovovými částmi, jako jsou podprsenky, spony pásků a kovové knoflíky, mohou poškodit pračku. Kovové části odstraňte nebo umístěte předměty do sáčku, povlaku na polštář nebo podobné pomůcky.

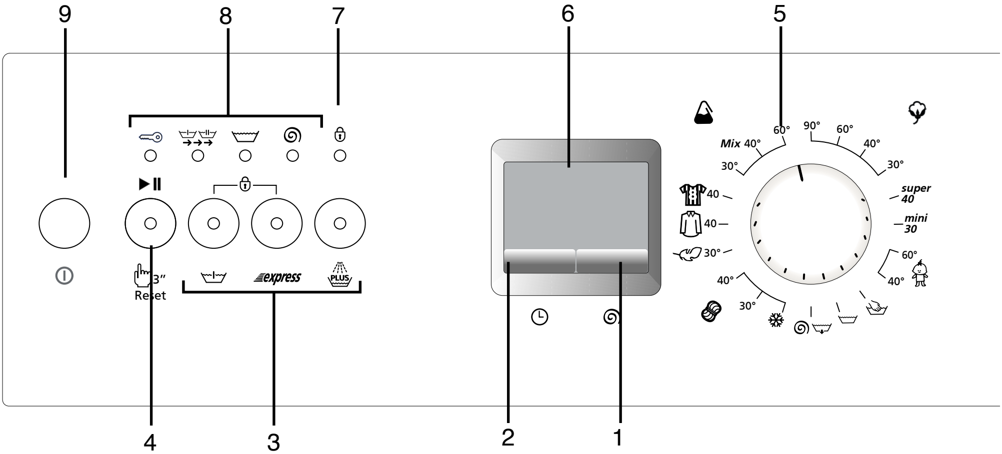
- Prádlo roztřiďte podle typu látky, barvy a stupně zašpinění a povolené teploty vody. Vždy dodržujte pokyny na etiketách oděvů.
- Malé oděvy jako dětské ponožky a nylonové punčochy vkládejte vždy do pracího sáčku, povlaku na polštář nebo podobné pomůcky. Předejdete tím také ztrátě oděvů.
- Oděvy označené jako “lze prát v pračce” nebo “perte v ruce” perte jen s využitím vhodného programu.
- Neperte barevné a bílé prádlo společně. Nové, tmavé bavlněné oděvy mohou pouštět barvu. Perte je odděleně.
- Používejte jen barviva/měniče barev a odstraňovače vodního kamene vhodné pro pračky. Vždy postupujte podle pokynů na obalu.
- Kalhoty a jemné oděvy perte obrácené naruby.

Správná maximální zátěž

ⓘ Dodržuje prosím pokyny v “Tabulce pro výběr programu”. Při přetížení pračky dojde ke snížení účinnosti praní.

4 Volba programu a ovládání pračky

Kontrolní panel



1 - Tlačítko nastavení rychlosti otáček
2 - Tlačítko pro odložený start
3 - Tlačítka pomocnıch funkcí
4 - Tlačítko start/pauza/zrušit
5 - Tlačítko volby programu
6 - Displej
7 - Ukazatel pro dětský zámek*
8 - Ukazatele postupu programu
9 - Hlavní vypínač

* podle modelu vašeho spotřebiče

Zapínání pračky

Zapojte pračku do sítě. Zcela otevřete kohoutek. Zkontrolujte, zda jsou hadice pevně připojeny. Vložte do pračky prádlo. Přidejte prací prášek a aviváž. Stiskněte tlačítko hlavního spínače.

Volba programu

Zvolte vhodný program z tabulky programů a následující tabulky teploty praní podle typu, množství a stupně ušpinění prádla. Tlačítkem volby programu zvolte požadovaný program.

ⓘ Programy se omezují nejvyšší rychlostí máchání vhodnou pro daný konkrétní typ tkaniny.

Hlavní programy

Podle typu textilu jsou dostupné následující hlavní programy.

•Bavlna

S tímto programem můžete prát své odolnější oděvy. Prádlo se vypere díky prudkým pracím pohybům během delšího pracího cyklu.

•Syntetické/Mix

S tímto programem můžete prát své méně odolné oděvy. Tento program používá lehčí prací pohyby a kratší prací cyklus než program "Bavlna". Doporučuje se pro syntetické oděvy (košile, halenky, syntetické/bavlněné směsové oděvy, atd.). U záclon a krajek se doporučuje použít program “Syntetické(mix) 40” s předepírkou a funkcí snadného žehlení.

•Vlna

Tímto programem můžete vyprat vlněné oděvy, které lze prát v pračce. Perte po zvolení správné teploty podle štítků na vašich oděvech. Doporučujeme používat vhodné prací prášky na vlnu.

Další programy

Pro zvláštní případy jsou k dispozici i další programy:

• Jemné

S tímto programem můžete prát své jemné oděvy. Používá citlivější prací pohyby a neprovádí okamžité ždímání oproti programu “Syntetické”.

• Košile

Tento program můžete použít na praní bavlny a syntetiky dohromady. Nemusíte je třídit.

• Sport

Tento program je vhodný pro prádlo, které se normálně nosí jen krátce, jako jsou sportovní oděvy. Používá se pro rychlé vyprání malého množství bavlněných/syntetických směsových oděvů.

• Super

Tento program vypere delší dobu při 40°C a poskytne stejný výsledek jako program “Bavlna 60°C”, čímž šetří energii. Je vhodný pro oděvy, pro které nelze použít program “Bavlna 60°C“.

• Mini

Tento program se používá k rychlému (30 minut) vyprání menšího počtu lehce ušpiněnich bavlněnich oděvů.

• Dětské

Vyšší hygieny se dosahuje delší dobou ohřevu a dalším cyklem máchání. Doporučuje se pro dětské oděvy a oděvy pro alergiky.

• Ruční praní

S tímto programem můžete prát vlněné/jemné oděvy označené jako “neprat v pračce” a pro něž je doporučeno ruční praní. Prádlo se vypere velmi jemnými pohyby bez poškození oděvů.

ⓘ Při volbě programu prádlo roztřiďte podle typu látky, barvy a stupně zašpinění a povolené teploty vody.

Zvláštní programy

Pro konkrétní aplikace můžete použít jakýkoli z následujících programů:

• Máchání

Tento program se používá, když chcete ždímat nebo škrobit odděleně.

• Ždímat a odčerpat

Tento program se používá pro další cyklus ždímání prádla nebo pro odčerpání vody v pračce.

Před spuštěním tohoto programu zvolte požadovanou rychlost otáček a stiskněte tlačítko “Start/Pauza/Storno”. Pračka odčerpá vodu po vyždímání na nastavenou rychlost.

Pokud jen chcete odčerpat vodu bez ždímání prádla, zvolte program “Ždímat a odčerpat” a pak zvolte funkci bez ždímání tlačítkem volby rychlosti. Stiskněte tlačítko „Start/Zrušit/Pauza“.

⚠ Pro jemné prádlo používejte nižší otáčky.

Volba rychlosti ždímání

Kdykoli zvolíte novi program, zobrazí se na ukazateli rychlosti otáček maximální otáčky ždímání pro zvoleni program.

Rychlost otáček snížíte tlačítkem “Ždímání”. Rychlost otáček se postupně snižuje. Pak se zobrazí volba zastavit máchání a neždímat.

Zastavit máchání se zobrazuje se symbolem « » a neždímat se symbolem « ».

Pokud nechcete vyjmout prádlo okamžitě po skončení programu, můžete použít funkci podržet máchání, abyste zabránili pomačkání vašich oděvů bez přítomnosti vody. Díky této funkci se vaše prádlo ponechá ve vodě z posledního máchání. Pokud chcete vyždímat prádlo, které jste nechali namočené ve vodě:

- Upravte rychlost ždímání.
- Stiskněte tlačítko „Start/Zrušit/Pauza“.

Program se obnoví. Vaše pračka odčerpá vodu a vyždímá prádlo.

Můžete použít funkci bez ždímání, pokud chcete odčerpat vodu bez ždímání na konci programu.

Tabulka programů a spotřeby

Program		Max. zátěž (kg)	Trvání programu (-min)	Spotřeba vody (l)	Spotřeba energie (kWh)	Předeprání	Rychlé praní	Extra máchání	Bez mačkání	Podržet máchání	Bez ohřevu
Bavlna	90	5	132	45	1.50	•	•	•	•	•	•
Bavlna	60**	5	135	45	0.95	•	•	•	•	•	•
Bavlna	40	5	132	45	0.63	•	•	•	•	•	•
Super	40	5	160	45	0.69					•	•
Dětské	60	5	163	56	0.96			*	•	•	•
Sports	40	2.5	75	37	0.38	•	•	•	•	•	•
Syntetické	60	2.5	103	45	0.77	•	•	•	•	•	•
Syntetické(mix)	40	2.5	96	45	0.46	•	•	•	•	•	•
Shirts	40	2.5	91	40	0.30	•	•	•	•		•
Jemné	30	2	65	37	0.24			•	•	•	•
Vlna	40	1.5	60	45	0.21			•		•	•
Ruční praní	30	1	39	33	0.14						•
Mini	30	2.5	30	36	0.14						•

• : Lze zvolit
* : Automaticky zvoleno, nelze zrušit.
**: Energetický program (EN 60456)

Spotřeba vody a energie a trvání programu se mohou lišit od údajů v tabulce podle tlaku vody, tvrdosti a teploty vody, teploty okolí, typu a množství prádla, volby pomocných funkcí a výkyvům v přívodním napětí.

V zimě a v oblastech s nízkou teplotou přívodní vody nebo v místech s nízkým zdrojovým napětím použijte program “Super 40” namísto “Bavlna 60*".

🛈 Pomocné funkce v tabulce se mohou lišit podle modelu vaší pračky.

Pomocné funkce

Tlačítka pro volbu pomocnich funkcí

Před spuštěním programu zvolte požadované pomocné funkce.

ⓘ Některé kombinace nelze zvolit současně. (Např.: Předpírka a rychlé praní.

Rozsvítí se výstražný signal na zvolené pomocné funkci.

Volba pomocné funkce

Pokud zvolíte pomocnou funkci, která by neměla být volena společně s předem zvolenou funkcí, první zvolená funkce se stornuje a poslední pomocná funkce zůstane aktivní.

(Např.: Pokud chcete nejprve zvolit předepírku a pak rychlé praní, předepírka se stornuje a rychlé praní zůstane aktivní.

Pomocnou funkci neslučitelnou s programem nelze zvolit. (viz “Tabulka volby programu“)

ⓘ Tlačítka pomocných funkcí se mohou lišit podle modelu vaší pračky.

Předpírka

Předpírka je vhodná pro silně ušpiněné prádlo. Bez předpírky šetříte energii, vodu, prací prášek a čas.

ⓘ Předpírka bez pracího prášku se doporučuje pro krajky a záclony.

Rychlé praní

Tuto funkci lze využít na programy pro „Bavlnu“ a „Syntetické látky“. Snižuje dobu praní pro lehce ušpiněné prádlo I počet máchání.

Extra máchání

Touto funkcí zvýšíte počet aktuálních kroků máchání. Riziko podráždění citlivé pokožky zbytkem prášku na oděvech se tak sníží.

Bez mačkání

Díky této funkci se sníží pohyby bubnu, čímž se předejde pomačkání prádla, sníží se otáčky ždímání. Praní navíc proběhne s vyšším množstvím vody.

ⓘ Kdykoli zvolíte tuto pomocnou funkci, vložte do pračky jen polovinu maximální náplně prádla uvedené v tabulce programů.

Bez ohřevu

Pokud chcete vyprat prádlo ve studené vodě, můžete použít tento program.

Zobrazení času

Na displeji se zobrazuje doba zbývající pro dokončení programu, zatímco program běží. Trvání programu se může lišit od hodnot v tabulce spotřeby podle změn v tlaku vody, tvrdosti vody a teploty, okolní teploty, typu a množství prádla, volby pomocných funkcí a změn ve zdrojovém napětí.

Odložený start

S pomocí funkce “Odložený start” můžete oddálit spuštění programu až o 24 hodin. Časový odklad lze nastavit v krocích po jedné hodině pro první tři hodiny a dale v krocích po třech hodinách (1, 2, 3, 6, 9,…24).

1. Stiskněte tlačítko “Odloženı start” pro nastavení požadovaného času.

2. Stiskněte tlačítko „Start/Zrušit/Pauza“. Odloženı start pak začne odpočítávání.

ⓘ Během odpočítávání lze vložit další prádlo.

Změna doby pro odložený start

Pokud chcete změnit čas během odpočítávání:

1. Stiskněte tlačítko „Start/Zrušit/Pauza“.

2. Stiskněte tlačítko “Odložený start” pro nastavení požadovaného času.

3. Stiskněte tlačítko „Start/Zrušit/Pauza“.

Stornování odloženého startu

Pokud chcete stornovat odpočítávání zpožděného startu a spustit program:

1. Stiskněte tlačítko „Start/Zrušit/Pauza“.

2. Stiskněte tlačítko “Odložený start” “-“ pro snížení doby odložení.

3. Stiskněte tlačítko “Start/Pauza/Storno”, program se spustí.

Spuštění programu

1. Stiskněte tlačítko “Start/Pauza/Storno”, program se spustí.

2. Po spuštění programu se rozsvítí kontrolka pro sledování programu.

Postup programu

Postup probíhajícího programu se zobrazuje pomocí ukazatele postupu programu. Na začátku každého programového kroku se rozsvítí příslušná kontrolka a světlo dokončeného kroku zhasne. Symbol, který svítí na pravé straně řady symbolů, udává krok, který právě probíhá.

ⓘ Pokud pračka neždímá, program může bıt v režimu zastavení máchání nebo se spustil systém automatické korekce ždímání kvůli přílišnému nevyváženému rozložení prádla v pračce.

Změna volby po spuštění programu

Otočíte-li tlačítko programu v případě, že program postupuje běžnım postupem, program se nezmění.

Přepnutí pračky do pohotovostního režimu
Na chvíli stiskněte tlačítko “Start/Pauza/Storno” pro přepnutí pračky do pohotovostního režimu. Pomocné funkce lze stornovat nebo volit podle toho, v jakém kroku se program nachází. Dveře lze otevřít, pokud je vhodná hladina vody. Prádlo lze přidat/vyjmout po otevření dveří.

Zámek dveří
Dvířka nelze ještě otevřít z bezpečnostních důvodů, když bliká kontrolka “Připraveno”. Dvířka lze otevřít, jakmile se kontrolka "Připraveno" rozsvítí trvale.

Dětský zámek
Spotřebič ochráníte před dětmi pomocí dětského zámku. V tomto případě nelze provést žádnou změnu v probíhajícím programu.

Pračka se přepne do dětského zámku stiskem pomocných funkcí 1 a 2 na 3 sekundy. Na obrazovce se objeví “C on” (dětský zámek je aktivován). Tentiž symbol se zobrazí i při každém stisku jakéhokoli tlačítka, je-li pračka uzamčena dětskım zámkem.

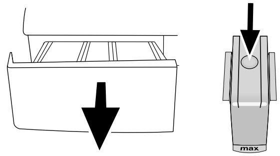
Kontrolka dětského zámku na ukazateli postupu programu se rozsvítí, když je dětský zámek zapnutý.

Dětský zámek vypnete stiskem pomocných funkcí 1 a 2 na 3 sekundy. Na obrazovce se objeví symbol “C:OFF” (dětski zámek je vypnuti). Kontrolka dětského zámku na ukazateli postupu programu zhasne, když je dětský zámek vypnutý.

Ukončení programu stornováním
Program stornujete tak, že na 3 sekundy stisknete tlačítko “Start/Pauza/Storno”. Během stornování bliká kontrolka “Připraveno” a na displeji se objeví “Konec”.

5 Údržba a čištění

Přihrádka na prací prášek
Odstraňte zbytky prášku nahromaděné v přihrádce. Postupujte takto:



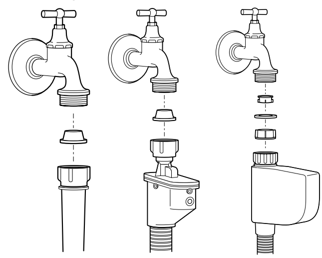
1. Stiskněte tečkované místo na sifonu v prostoru pro aviváž a tahejte k sobě, dokud přihrádku nevysunete z pračky.

ⓘ Pokud se v prostoru pro aviváž začne hromadit více než normální množství směsice vody a aviváže, je nutné sifon vyčistit.

2. Umyjte přihrádku a sifon dostatečným množstvím vlažné vody v umyvadle.
3. Vraťte přihrádku zpět na místo. Zkontrolujte, zda je sifon v původní pozici.

Filtry přívodu vody
Na konci každého vstupního ventilu na zadní straně stroje je filtr stejně jako na konci každé přívodní hadice v místě připojení ke kohoutku. Tyto filtry brání ve vstupu cizích předmětů a nečistoty z vody do pračky. Filtry je nutné vyčistit, když se ušpiní.

- Zavřete kohoutky.
- Odstraňte matice z přívodních hadic a vyčistěte povrch filtrů na vstupních ventilech pomocí vhodného kartáče.



- Když jsou filtry hodně špinavé, můžete je vytáhnout kleštěmi a vyčistit.
- Vyjměte filtry na plochém konci přívodních hadic společně s těsněním a vyčistěte je důkladně pod tekoucí vodou.
- Vraťte těsnění a filtry opatrně zpět na místa a utáhněte matice hadic rukou.

Odčerpání zbytkové vody a čištění filtru čerpadla
Tento výrobek je vybaven systémem filtrů, který zajišťuje výstup čistější vody, čímž se prodlužuje

životnost čerpadla tím, že pevné předměty, jako jsou knoflíky, mince a látky nemohou ucpat turbínu čerpadla během vypouštění vody.

- Pokud vaše pračka neodčerpává vodu, může být ucpán filtr čerpadla. Je třeba jej čistit každé 2 roky nebo při každém ucpání. Před čištěním filtru čerpadla je nutné odčerpat vodu.

Vodu může být nutné zcela odčerpat i v následujících případech:

- Před přepravou stroje (např. při stěhování)
- Hrozí-li riziko zamrznutí

Pro vyčištění špinavého filtru a odčerpání vody:

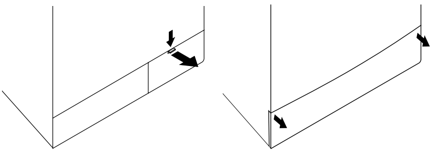
1- Odpojte pračku ze sítě.

⚠ V pračce může být voda o teplotě až 90°C. Filtr tedy čistěte až poté, co se voda uvnitř ochladí, aby nedošlo k opaření.

2- Otevřete víko filtru. Víko filtru mohou tvořit jedna až dvě části podle modelu pračky.

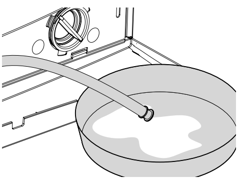
Tvoří-li je dvě části, stiskněte výstupek na víku filtru dolů a vytáhněte část k sobě.

Pokud je z jednoho kusu, přidržte je za obě strany a otevřete je tak, že je vytáhnete ven.



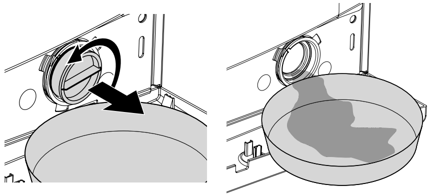
3- U některých modelů se dodává nouzová odčerpávací hadice. Ostatní jsou dodávány bez této položky.

Pokud je váš produkt dodáván s nouzovou odčerpávací hadicí, postupujte podle popisu na obrázku níže :



- Vytáhněte výstupní hadici čerpadla z pouzdra.
- Postavte velkou nádobu na konec hadice. Odčerpejte vodu do nádoby tak, že vytáhnete zátku na konci hadice. Pokud je množství vody k odčerpání větší než objem nádoby, vraťte zpět zátku, vylijte vodu z nádoby a pak proces odčerpávání zopakujte.
- Po skončení procesu odčerpávání vraťte zátku na konec hadice a vraťte ji zpět na místo.

Pokud váš produkt není dodáván s nouzovou odčerpávací hadicí, postupujte podle popisu na obrázku níže :



- Umístěte velkou nádobu před filtr, abyste do ní zachytili vodu vytékající z filtru.
- Povolte filtr čerpadla (doleva), dokud voda nezačne vytékat. Nasměrujte vytékající vodu do nádoby umístěné před filtrem. Rozlitou vodu můžete zachytit pomocí hadru.
- Pokud již nezbývá žádná voda, otáčejte filtrem čerpadla, až jej zcela uvolníte a lze jej vyjmout.
- Vyčistěte zbytky uvnitř filtru i látky kolem turbíny, pokud tam nějaké jsou.
- Pokud je váš výrobek vybaven funkcí vodního střiku, nezapomeňte vrátit filtr na místo v čerpadle. Nikdy netlačte filtr silou zpět na místo. Vraťte filtr na místo; jinak by mohla voda unikat víčkem filtru.

4- Zavřete víko filtru.

Zavřete dvoudílné víko filtru pračky tak, že zatlačíte na výstupek na něm.

Zavřete jednodílné víko filtru pračky tak, že umístíte výstupky vespod na místo a zatlačíte na horní část.

6 Návrhy řešení problémů

Problém	Příčina	Vysvětlení/návrh
Program nelze spustit nebo zvolit.	Pračka se mohla přepnout do režimu vlastní obrany vlivem závady infrastruktury (například napětí, tlak vody, atd.).	Opravte pračku stiskem tlačítka “Start/Pauza/ Storno” na 3 vteřiny. (viz Stornování programu)
Ze spodní části pračky vytéká voda.	Mohlo dojít k závadě na hadicích nebo vodním čerpadle.	Ujistěte se, že těsnění přívodních hadic je řádně upevněno. Pevně připevněte odčerpávací hadici ke kohoutku. Ujistěte se, že je filtr čerpadla zcela zavřený.
Stroj se zastaví krátce po spuštění programu.	Stroj se může dočasně zastavit kvůli nízkému napětí.	Jakmile se napětí vrátí na normální úroveň, začne znovu pracovat.
Pračka trvale ždímá. Neodpočítává se zbývající čas.	V pračce může být nevyváženě vložené prádlo.	Možná se aktivoval systém automatické korekce ždímání vlivem nerovnoměrného rozložení prádla v bubnu. Prádlo v bubnu se mohlo zamotat (smotané prádlo ve vaku). Prádlo znovu rozložte a opakujte ždímání. Neždímá se, když prádlo není rovnoměrně rozloženo v bubnu, brání se tím poškození stroje a jeho okolí.
Pračka trvale pere. Neodpočítává se zbývající čas.	V případě pozastaveného odpočítávání při nabírání vody: Časovač neodpočítává, pokud není pračka naplněna správným množstvím vody.	Pračka vyčkává na dostatečné množství vody, aby se předešlo nesprávným výsledkům praní vlivem nedostatečného množství vody. Pak začne odpočítávání.
	V případě pozastaveného odpočítávání ve fázi zahřívání: Čas se neodpočítává, dokud není dosažena zvolená teplota pro program.	
	V případě pozastaveného odpočítávání ve fázi ždímání: V pračce může být nevyváženě vložené prádlo.	Možná se aktivoval systém automatické korekce ždímání vlivem nerovnoměrného rozložení prádla v bubnu. Prádlo v bubnu se mohlo zamotat (smotané prádlo ve vaku). Prádlo znovu rozložte a opakujte ždímání. Neždímá se, když prádlo není rovnoměrně rozloženo v bubnu, brání se tím poškození stroje a jeho okolí.

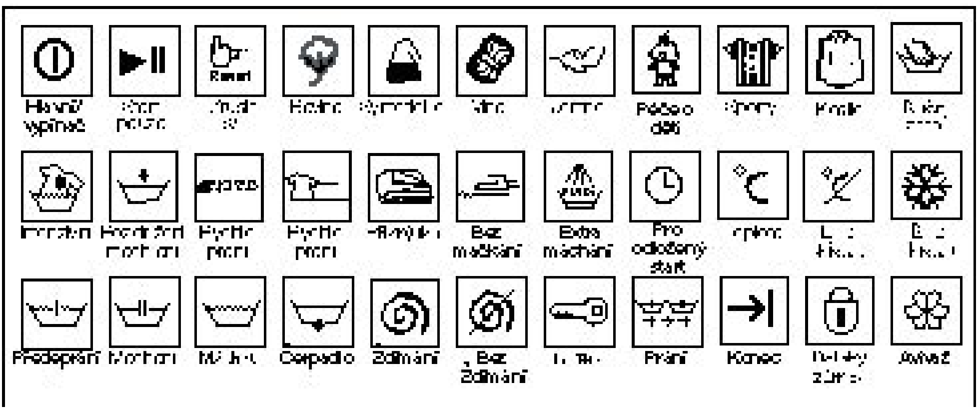
7 Parametry

Modely	WMD 65125	WMD 65105 S	WMD 65105	WMD 65085
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	5	5	5	5
Výška (cm)	84	84	84	84
Šířka (cm)	60	60	60	60
Hloubka (cm)	45	45	45	45
Vlastní hmotnost (kg)	63	62	62	60
Přívod elektřiny (V/Hz)	230 V / 50hz	230 V / 50hz	230 V / 50hz	230 V / 50hz
Celkový proud (A)	10	10	10	10
Celkový příkon (W)	2200	2200	2200	2200
Cyklus ždímání (max. cyklus/min)	1200	1000	1000	800

Parametry tohoto spotřebiče se mohou změnit bez upozornění vlivem zvyšování kvality výrobku. Obrazy v této příručce jsou schematické a nemusí odpovídat přesně vašemu výrobku.

Hodnoty uvedené na štítcích pračky nebo v dokumentaci jsou získávány v laboratorních podmínkách podle příslušných norem. Hodnoty se mohou lišit podle provozních a okolních podmínek spotřebiče.

Obalový material spotřebiče je recyklovatelný. Napomozte jej recyklovat a ochraňujte životní prostředí jeho předáním do městských center určených pro tento účel.
Váš spotřebič take obsahuje velké množství recyklovatelného materiálu. Je označen touto etiketou, jež znamená, že použité spotřebiče by se neměly směšovat s ostatním odpadem. Recyklace spotřebičů organizovaná vaším výrobcem bude tak provedena v souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EC o Likvidaci elektrického a elektronického vybavení. Kontaktujte městský úřad nebo prodejce kvůli nejbližším bodům recyklace u vašeho bydliště.
Děkujeme za váš příspěvek k ochraně životního prostředí.



1 Įspėjimai

Bendri saugos reikalavimai

- Niekada nestatykite mašinos ant kilimu išklotų grindų. Kitaip po mašina nepakankamai cirkuliuoja oras, ir todėl elektrinės dalys gali perkaisti. Taip skalbimo mašina gali sugesti.
- Jeigu pažeistas maitinimo laidas arba kištukas, tiesiog paskambinkite į įgaliotąją techninės pagalbos tarnybą, kad pataisytų.
- Saugiai pritaisykite vandens žarną ant mašinos korpuse esančio vandens išleidimo antgalio, kad nebūtų pratekėjimų, o vanduo tinkamai patektų ir išbėgtų iš mašinos. Labai svarbu, kad po instaliavimo arba valymo statant buitinį prietaisą į vietą, vandens įleidimo ir išleidimo žarnos nebūtų perlenktos, suspaustos arba prakiurę.
- Ši skalbimo mašina sukurta taip, kad nutrūkus elektros tiekimui, ji toliau tęstų darbą. Elektrai vėl atsiradus, pati mašina neatnaujins programos. Jeigu norite atšaukti programą, spauskite ir 3 sekundes laikykite nuspaudę mygtuką „Paleidimas/atšaukimas/pauzė“ (žr. skyrių „Programos atšaukimas“).
- Nusipirkus mašiną, joje gali būti šiek tiek vandens. Jis gali būti likęs po kokybės patikrinimo proceso ir tai yra visai normalu. Jis nedaro mašinai jokios žalos.
- Su tam tikromis problemomis galite susidurti dėl infrastruktūros. Jeigu norite atšaukti mašinoje nustatytą programą, prieš iškviesdami įgaliotąją techninės pagalbos tarnybą, pirma paspauskite ir 3 sekundes laikykite nuspaudę mygtuką „Paleidimas/atšaukimas/pauzė“

Pirmasis paleidimas

- Pirmą kartą paleiskite mašiną, pripylę skalbimo miltelių ir pasirinkę programą „Medvilnė 90°C“, tačiau nedėkite skalbinių.
- Instaliuodami mašiną patikrinkite, ar tinkamai atliktas šalto ir karšto vandens pajungimas.
- Jeigu elektros saugiklis arba srovės pertraukiklis yra žemesnės nei 16 amperų kategorijos, tegu kvalifikuotas elektrikas įrengia 16 amperų saugiklį arba srovės pertraukiklį.
- Ir naudojant, ir nenaudojant transformatoriaus, kvalifikuotas elektrikas vis tiek privalo įžeminti sistemą. Mūsų kompanija nebus atsakinga už jokią žalą, kuri gali atsirasti naudojant neįžemintą mašiną.
- Pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje arba išmeskite jas, išrūšiavę pagal atliekų išmetimo nurodymus.

Naudojimo paskirtis

- Šis gaminys skirtas tik naudojimui namuose.
- Buitinį prietaisą galima naudoti tik atitinkamai paženklintų tekstilės dirbinių skalbimui ir skalavimui.

Saugos nurodymai

- Šį buitinį prietaisą būtina prijungti prie įžeminto lizdo, apsaugoto tinkamos kategorijos saugikliu.
- Vandens įleidimo ir išleidimo žarnos visuomet turi būti saugiai pritvirtintos ir nepažeistos.
- Prieš paleisdami mašiną, saugiai pritaisykite vandens išleidimo žarną prie kriauklės arba vonios krašto. Skalbiant esant aukštai temperatūrai gali kilti pavojus apsiplikinti karštu vandeniu!
- Niekad neatidarykite mašinos durelių ar nebandykite ištraukti filtro, kol būgne dar yra vandens.
- Jeigu mašinos nenaudojate, ištraukite elektros kištuką.
- Niekada neplaukite buitinio prietaiso vandens žarna! Kyla elektros smūgio pavojus!
- Niekada nelieskite kištukinio lizdo šlapiomis rankomis. Nenaudokite mašinos, jeigu maitinimo laidas arba kištukas yra pažeistas.
- Esant veikimo sutrikimams, kurių negalima atitaisyti vadovaujantis naudojimo instrukcija:
- Išjunkite mašiną, ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo, užsukite vandens čiaupą ir susisiekite su įgaliotuoju techninės pagalbos atstovu. Galite kreiptis į savo vietinį atstovą arba savo savivaldybės panaudotų elektros prietaisų surinkimo punktą ir sužinoti, kaip išmesti šią mašiną.

Jeigu namuose yra vaikų…

- Mašinai veikiant, neleiskite artyn vaikų. Neleiskite jiems žaisti su mašina.
- Išėję iš patalpos, kurioje stovi mašina, nepamirškite uždaryti mašinos durelių.

2 Instaliavimas

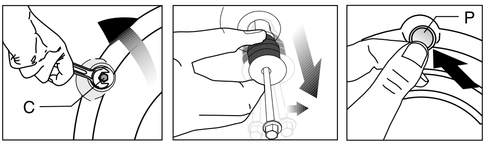
Pakavimo sutvirtinimo nuėmimas

Kilstelėkite mašiną, kad galėtumėte nuimti pakavimo sutvirtinimus. Patraukite už juostos ir nuimkite pakavimo sutvirtinimą.

Transportavimo kaiščių išėmimas

⚠ Prieš pradedant naudoti skalbimo mašiną, pirma reikia išsukti transportavimui skirtus saugos varžtus! Jeigu to nepadarysite, sugadinsite mašiną!

1. Veržliarakčiu atsukite visus varžtus, kad jie laisvai suktųsi („C“)
2. Atsargiai sukdami ištraukite transportavimui skirtus saugos varžtus.
3. Į galinėje plokštėje esančias skyles įtaisykite gaubtelius (įdėtus į maišelį kartu su naudojimo instrukcija). („P“)



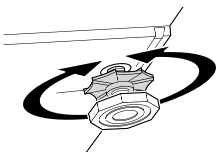
🛈 Transportavimui skirtus saugos varžtus laikykite saugioje vietoje, kad galėtumėte juos vėl panaudoti, kai kitą kartą prireiks gabenti skalbimo mašiną.

🛈 Niekada negabenkite buitinio prietaiso, jeigu jame tinkamai neįtaisyti transportavimui skirti saugos varžtai!

Kojelių reguliavimas

⚠ Fiksavimo veržles atsukite tik rankomis, nenaudokite jokių įrankių. Kitaip galite jas sugadinti.

1. Ranka atsukite ant kojelių esančias fiksavimo veržles.

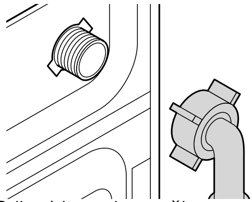


2. Reguliuokite kojeles tol, kol mašina stovės tiesiai ir tvirtai.
3. Dėmesio: vėl užveržkite visas fiksavimo veržles.

Vandens pajungimas

Dėmesio:

- Norint naudoti mašiną, būtinas 1-10 barų (0,1 – 1 MPa) vandens slėgis. (Praktiškai, norint, kad mašina tinkamai veiktų, reikia, kad per minutę iš čiaupo išbėgtų 10-80 litrų vandens).



- Prijunkite prie mašinos vandens įleidimo vožtuvų specialias kartu su mašina pristatytas žarnas.
- Prie žarnų pridėti guminiai tarpikliai (4 tarpikliai modeliams su dvigubu vandens įleidimu, kitiems modeliams – 2 tarpikliai), apsaugantys, kad prijungimo vietose nepratekėtų vanduo. Šiuos tarpiklius reikia uždėti prie čiaupo ir prie mašinos prijungtų žarnų galų. Tiesųjį žarnos galą su filtru reikia jungti prie čiaupo, o alkūninį žarnos galą - prie mašinos. Tvritai ranka užveržkite žarnos veržles; niekada neveržkite jų veržliarakčiais.
- Modelius su viena vandens įleidimo anga reikia prijungti prie šalto vandens čiaupo.

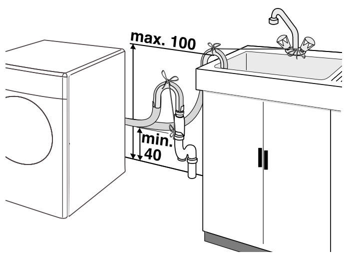
Po instaliavimo arba valymo statant buitinį prietaisą į vietą pasirūpinkite, kad vandens įleidimo ir išleidimo žarnos nebūtų perlenktos, suspaustos arba prispaustos.

Prijungimas prie kanalizacijos vamzdžio

Vandens išleidimo žarną galima pritaisyti prie kriauklės arba vonios krašto. Vandens išleidimo žarną reikia tvirtai įtaisyti į kanalizacijos vamzdį, kad ji neišspūstų.

Dėmesio:

- Vandens išleidimo žarną reikia tiesiogiai prijungti prie kriauklės kanalizacijos vamzdžio arba pritaisyti ją prie kriauklės krašto.
- Žarną reikia pritaisyti mažiausiai 40 cm ir daugiausia 100 cm aukštyje.



- Jeigu žarna bus paguldyta ant grindų ir po to pakelta arba jeigu ji bus arti žemės (žemiau nei 40 cm aukštyje), vandenį bus sunkiau išleisti ir skalbiniai gali likti šlapi.
- Į kanalizacijos vamzdį reikia įleisti daugiau

nei 15 cm žarnos. Jeigu ji per ilga, galite ją patrumpinti.
- Didžiausias sujungtų žarnų ilgis neturi viršyti 3,2 m ilgio.

Elektros pajungimas

Prijunkite mašiną prie įžeminto lizdo, apsaugoto tinkamos kategorijos saugikliu.
Dėmesio:
- Pajungiant reikia vadovautis nacionaliniais reglamentais.
- Įtampa ir leidžiama saugiklio apsaugos kategorija nurodyta skyriuje „Techniniai duomenys“.
- Nurodyta mašinos įtampa turi atitikti maitinimo tinklo įtampos dydį.
- Draudžiama pajungti naudojant laidų ilgintuvus arba daugiaviečius lizdus.

⚠ Pažeistą maitinimo laidą privalo pakeisti kvalifikuotas elektrikas.

⚠ Kol laidas nebus pakeistas, buitinio prietaiso naudoti negalima! Kyla elektros smūgio pavojus!

3 Pradinis mašinos paruošimas skalbimui

Skalbinių paruošimas skalbimui

Skalbiniai su metalinėmis detalėmis, pavyzdžiui, liemenėlės, diržų sagtys ir metalinės sagos gadina mašiną. Ištraukite metalines detales arba tokius skalbinius sudėkite į skalbinių maišelį, pagalvės užvalkalą ar pan.
- Išrūšiuokite skalbinius pagal audinių rūšis, spalvą, sutepimo laipsnį ir leistiną vandens temperatūrą, kurioje juos galima skalbti. Visuomet vadovaukitės gaminio etiketėje pateiktais nurodymais.
- Mažus skalbinius, pavyzdžiui, kūdikių kojinaites, nailonines kojines ir kt. sudėkite į skalbinių maišelį, pagalvės užvalkalą ar pan. Taip skalbiniai nepasimes.
- Skalbiant gaminius, kurių etiketėse nurodyta „Skalbti mašinoje” arba „Skalbti rankomis” reikia pasirinkti atitinkamas programas.
- Spalvotus ir baltus gaminius skalbkite atskirai. Nauji ryškūs medvilniniai gaminiai gali stipriai nudažyti kitus skalbinius. Skalbkite juos atskirai.
- Naudokite tik skalbimo mašinai tinkamus dažus/spalvų keitimo priemones ir kalkių nuosėdų šalinimo priemones. Būtinai vadovaukitės ant pakuočių esančiais nurodymais.
- Kelnes ir skalbimui jautrius drabužius išverskite į blogąją pusę.

Nepridėkite per daug skalbinių

ⓘ Vadovaukitės „Programų pasirinkimo lentelėje” pateikta informacija. Skalbimo rezultatai bus prastesni, jei mašina bus per daug prikrauta.

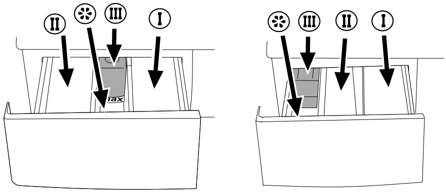
Durelės

Programai veikiant durelės yra užblokuojamos; tuo metu užsidega durelių blokavimo simbolis (3-13i pav.). Simboliui užgęsus dureles galima atidaryti.

Skalbimo milteliai ir audinių minkštikliai

Skalbimo miltelių stalčius

Skalbimo priemonių stalčiukas padalintas į tris skyrius:
Priklausomai nuo mašinos modelio, skalbimo priemonių stalčiukas gali būti dviejų skirtingų tipų.
– (I) nuskalbimui
– (II) pagrindiniam skalbimui
- (III) sifonas
– (✿) audinių minkštikliui



Skalbimo milteliai, audinių minkštiklis ir kitos skalbimo priemonės

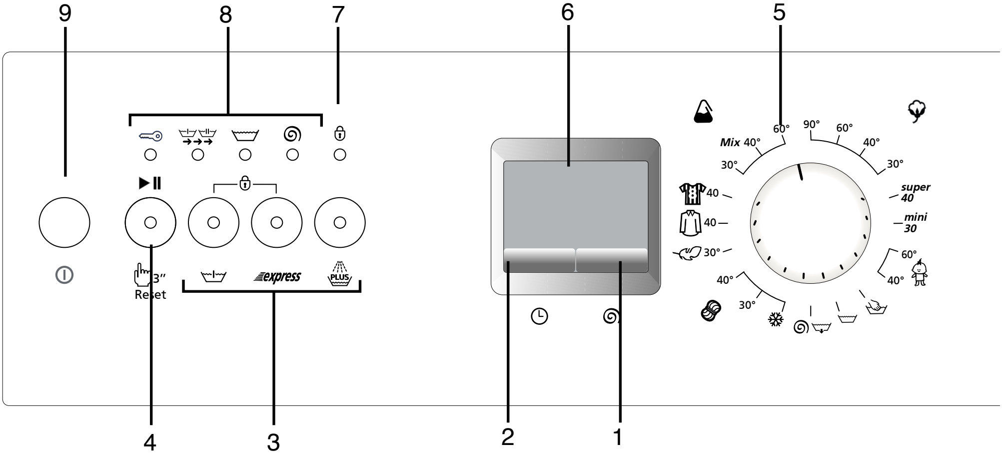
Prieš paleisdami skalbimo programą, pripilkite skalbimo miltelių ir audinių minkštiklio.
Niekada neatidarykite skalbimo priemonių stalčiuko, kol skalbimo programa veikia!Naudojant programą be nuskalbimo, į nuskalbimo skyrių (skyrius nr. I) skalbimo miltelių pilti nereikia.

Skalbimo miltelių kiekis

Reikiamas skalbimo miltelių kiekis priklauso nuo skalbinių kiekio, jų sutepimo laipsnio ir vandens kietumo.
- Nenaudokite skalbimo miltelių daugiau nei kad nurodyta ant pakuotės, nes kils problemų: susidarys per daug putų, milteliai nebus tinkamai išskalauti, netaupydami miltelių bereikalingai išlaidausite, ir pagaliau darysite žalą gamtai.
- Niekad nepilkite audinių minkštiklio virš (>maks.<) lygio ženklo, kitaip jis bus bereikalingai išpiltas ir nepanaudotas.
- Jeigu norite skalbti pasirinkę laiko uždelsimo funkciją, niekada nenaudokite skystos skalbimo priemonės.

4 Programos pasirinkimas ir mašinos paleidimas

Valdymo skydas



1 - Gręžimo greičio reguliavimo mygtukas
2 - Laiko atidėjimo mygtukas
3 - Pagalbinių funkcijų mygtukai
4 - Paleidimo/pauzės/atšaukimo mygtukas
5 - Programos pasirinkimo rankenėlė
6 - Ekranas
7 - Vaikų apsaugos užrakto indikatorius*
8 - Programos stebėjimo indikatoriai
9 - Įjungimo/išjungimo mygtukas

* priklausomai nuo Jūsų mašinos modelio

Mašinos įjungimas

Įkiškite mašinos kištuką į maitinimo lizdą. Iki galo atsukite vandens čiaupą. Patikrinkite, ar tvirtai prijungtos žarnos. Sudėkite į mašiną skalbinius. Pripilkite skalbimo miltelių ir audinių minkštiklio. Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką.

Programos pasirinkimas

Pagal skalbinių audinių rūšį, kiekį ir sutepimo rūšį iš programų lentelės, pagal toliau esančią skalbimo temperatūros lentelę pasirinkite tinkamą programą. Programos pasirinkimo mygtuku pasirinkite norimą programą.

ⓘ Programos skiriasi pagal didžiausią, tam tikrai audinių rūšiai tinkamą gręžimo greitį.

Pagrindinės programos

Priklausomai nuo audinių rūšių, galima naudoti šias pagrindines programas:

•Medvilniniai audiniai:
Šią programą galite pasirinkti skalbdami atsparius drabužius. Skalbiniai bus skalbiami energingai ir ilgiau.

•Sintetiniai audiniai/Mix
Šią programą galite pasirinkti skalbdami nelabai atsparius skalbimui drabužius. Palyginus su medvilninių audinių programa, šioje programoje skalbiama atsargiau ir trumpiau. Ji rekomenduojama sintetiniams drabužiams skalbti (pavyzdžiui, marškiniams, palaidinukėms, gaminiams iš su sintetika maišytų audinių ir pan.). Užuolaidoms ir nėriniams rekomenduojama pasirinkti programą „Sintetika 40(mix)“ ir nuskalbimo bei apsaugos nuo susiglamžymo funkcijas.

•Vilnoniai audiniai
Šią programą pasirinkite vilnoniams gaminiams, kuriuos galima skalbti mašinoje, skalbti. Skalbkite pasirinkę tinkamą temperatūrą, nurodytą drabužių etiketėse. Vilnoniams audiniams rekomenduojama naudoti atitinkamus skalbimo miltelius.

Papildomos programos

Ypatingiems atvejams numatytos ir papildomos programos:

• Jautrûs audiniai
Šią programą galite pasirinkti skalbdami jautrius skalbimui drabužius. Pasirinkus šią programą, gaminiai skalbiami atsargiau nei

sintetinių audinių programoje ir nevykdomas tarpinis išgręžimas.

• Marškiniai

Šią programą galite pasirinkti artu skalbti ir medvilninius, ir sintetinius audinius. Jų nereikia išrūšiuoti.

• Sportas

Ši programa tinka drabužiams, kurie paprasti dėvimo trumpą laiką, pvz., sportiniai drabužiai. Ji naudojama greitai skalbti nedideliam kiekiui maišytų medvilninių/sintetinių drabužių.

• Super

Pasirinkus šią programą, skalbiama ilgiau 40°C temperatūroje; pasiekiama tokių pat rezultatų kaip ir skalbiant programoje „Medvilnė 60°C“, bet kartu taupoma elektros energija. Tinkama skalbiniams, kurių negalima skalbti programoje „Medvilnė 60°C“.

• Mini

Šią programą rinkitės mažam lengvai sutemptų medvilninių audinių kiekiui greitai išskalbti (per 30 minučių).

• Kūdikių drabužėliai

Užtikrinama didesnė higiena ilgiau kaitinant drabužėlius ir papildomas juos išskalaujant. Rekomenduojama kūdikių drabužėlių ir alergiškų žmonių rūbams skalbti.

• Rankinis skalbimas

Šią programą galite naudoti skalbdami vilnonius/jautrius drabužius, kurių etiketėse nurodyta „Neskalbti mašinoje“, rekomenduojama skalbti rankomis. Pasirinkus šią programą, skalbiniai skalbiami labai atsargiai, negadinant drabužių.

ⓘ Pasirinkdami programą, išrūšiuokite skalbinius pagal audinių rūšis, spalvą, sutepimo laipsnį ir leistiną vandens temperatūrą, kurioje juos galima skalbti.

Specialios programos

Konkrečios užduotims galite pasirinkti bet kurią iš šių programų:

• Skalavimas

Ši programa naudojama tuomet, kai norima ką nors išskalauti arba iškrakmolyti.

• Gręžimas ir siurbimas

Ši programa naudojama papildomam skalbinių gręžimo ciklui pritaikyti arba vandeniui iš mašinos išleisti.

Prieš pradėdami šią programą pasirinkite norimą gręžimo greitį ir paspauskite paleidimo/pauzės/atšaukimo mygtuką. Jūsų mašina išleidžia vandenį po gręžimo nustatytu sukimosi greičiu.

Jei tik norite išleisti vandenį negręždami grabužių, pasirinkite programą „Gręžimas ir siurbimas“ ir pasirinkite funkciją be gręžimo su sukimosi greičio pasirinkimo mygtuku. Paspauskite paleidimo/pauzės/atšaukimo mygtuką.

⚠ Jautriems skalbiniams gręžti turėtumėte pasirinkti mažesnį gręžimo greitį.

Gręžimo greičio pasirinkimas

Kai tik pasirenkama nauja programa, gręžimo greičio indikatorius parodo maksimalų pasirinktos programos gręžimo greitį.

Norėdami sumažinti gręžimo greitį, spauskite “Gręžimo" mygtuką. Gręžimo greitis palaipsniui sumažėja. Po to atitinkamai rodomos skalavimo užlaikymo ir skalbimo be gręžimo pasirinktys.

Skalavimo užlaikymas rodomas su „╚═╝“, o gręžimas – su „▬▬“ simboliu.

Jeigu programai pasibaigus skalbinių tuoj pat neišimti neplanuojate, galite naudoti skalavimo užlaikymo funkciją, kad skalbiniai, būdami sausi, nesusiglamžytų. Pasirinkus šią funkciją, skalbiniai laikomi galutinio skalavimo vandenyje. Norėdami išgręžti vandenyje paliktus skalbinius:

- Nustatykite gręžimo greitį.
- Paspauskite paleidimo/pauzės/atšaukimo mygtuką.

Programa vykdoma toliau. Mašina išleidžia vandenį ir išgręžia skalbinius.

Galite pasirinkti skalbimo be gręžimo funkciją, jeigu norite, kad programai pasibaigus vanduo būtų išleistas, tačiau skalbiniai nebūtų gręžiami.

Programų ir sąnaudų lentelė

Programa		Maksimalus skalbinių kiekis (kg)	Programos trukmė(min)	Vandens sunaudojimas (l)	Elektros sunaudojimas (kWh)	Nuskalbimas	Greitas skalbimas	Papildomas skalavimas	Glamžymąsi mažinanti programa	Skalavimo sulaikymas	Neaukšta temperatūra
Medvilniniai audiniai	90	5	132	45	1.50	•	•	•	•	•	•
Medvilniniai audiniai	60**	5	135	45	0.95	•	•	•	•	•	•
Medvilniniai audiniai	40	5	132	45	0.63	•	•	•	•	•	•
Super	40	5	160	45	0.69					•	•
Kūdikių drabužėliai	60	5	163	56	0.96			*	•	•	•
Sportinės striukės	40	2.5	75	37	0.38	•	•	•	•	•	•
Sintetiniai audiniai	60	2.5	103	45	0.77	•	•	•	•	•	•
Sintetiniai audiniai(mix)	40	2.5	96	45	0.46	•	•	•	•	•	•
Marškiniai	40	2.5	91	40	0.30	•	•	•	•		•
Švelnios priežiūros reikalaujantys audiniai	30	2	65	37	0.24			•	•	•	•
Vilnoniai audiniai	40	1.5	60	45	0.21			•		•	•
Rankinis skalbimas	30	1	39	33	0.14						•
Mini programa	30	2.5	30	36	0.14						•

• : Pasirinktina
* : Pasirenkama automatiškai, neatšaukiama.
**: Standartinio energijos sunaudojimo programa (EN 60456)

Vandens ir energijos sąnaudos bei programos trukmė gali skirtis nuo parodytų lentelėje, priklausomai nuo vandens slėgio, vandens kietumo ir temperatūros, aplinkos temperatūros, skalbinių rūšies ir kiekio, pagalbinių funkcijų pasirinkimo ir tinklo įtampos svyravimų.

Žiemos metu tose vietovėse, kur įleidžiamas vanduo yra žemos temperatūros ir/arba tinklo įtampa yra žema, vietoje programos „Medvilnė 60*“ programos galima pasirinkti programą „Super 40“.

ℹ Lentelėje nurodytos pagalbinės funkcijos gali skirtis priklausomai nuo jūsų mašinos modelio.

Pagalbinės funkcijos

Pagalbinių funkcijų pasirinkimo mygtukai

Reikiamas pagalbines funkcijas pasirinkite prieš paleisdami programą.

ⓘ Kai kurių kombinacijų kartu pasirinkti neįmanoma. (Pvz., nuskalbimas ir greitas skalbimas.

Įsižiebs įspėjimo signalas pasirinktoje papildomoje funkcijoje.

Pagalbinės funkcijos pasirinkimas

Jeigu pasirinksite pagalbinė funkciją, kuri yra nesuderinama su anksčiau pasirinktąja, pirmoji pagalbinė funkcija bus atšaukta ir liks įjungta tik paskutinė pasirinkta pagalbinė funkcija. (Pvz., jeigu pirma pasirenkate nuskalbimą, o po to greitą skalbimą, nuskalbimas bus atšauktas ir liks įjungtas tik greitas skalbimas. Pagalbinės funkcijos, kuri yra nesuderinama su programa, pasirinkti neįmanoma. (žr. į „Programų pasirinkimo lentelę“).

ⓘ Pagalbinių funkcijų mygtukai gali skirtis priklausomai nuo jūsų mašinos modelio.

Nuskalbimas

Nuskalbti reikėtų tik stipriai suteptus skalbinius. Nenuskalbdami taupote energiją, vandenį, skalbimo miltelius ir laiką.

ⓘ Nėrinius ir užuolaidas rekomenduojama nuskalbti nenaudojant skalbimo miltelių.

Greitas skalbimas

Šią funkciją galima naudoti su medvilnės ir sintetikos skalbimo programomis. Sumažinamas lengvai suteptų skalbinių skalbimo laikas ir skalavimų skaičius.

Papildomas skalavimas

Su šia funkcija galite padidinti nustatytų pakilimo žingsnelių skaičių. Taip sumažės jautrios odos paveikimo rizika likusiu detergento kiekiu ant drabužio.

Glamžymąsi mažinanti programa

Pasirinkus šią funkciją, sumažinami būgno judesiai ir apribojamas gręžimo greitis, kad skalbiniai nesusiglamžytų. Be to, skalbiama didesniame vandens kiekyje.

ⓘ Kai tik pasirenkate šią pagalbinę funkciją, į mašiną dėkite tik pusę maksimalaus programų lentelėje nurodyto skalbinių kiekio.

Šaltas skalbimas

Jei norite skalbti drabužius šaltame vandenyje, galite naudoti šią programą.

Laiko parodymai

Programai veikiant, ekrane rodoma, po kiek laiko programa bus baigta. Programos trukmė gali skirtis nuo sąnaudų lentelėje nurodytos trukmės priklausomai nuo vandens slėgio, vandens kietumo ir temperatūros, aplinkos temperatūros, skalbinių rūšies ir kiekio, pagalbinių funkcijų pasirinkimo ir tinklo įtampos svyravimų.

Laiko atidėjimas

Naudodami laiko atidėjimo funkciją galite atidėti programos paleidimo laiką iki 24 valandų. Laiko atidėjimą galima nustatyti valandos žingsneliais pirmas tris valandas ir žingsneliais po tris valandas likusį laiką (1, 2, 3, 6, 9, …24).

1. Jei norite sureguliuoti norimą laiką, paspauskite mygtuką „Laiko atidėjimas“.
2. Paspauskite paleidimo/pauzės/atšaukimo mygtuką. Pradedamas atvirkštinis laiko skaičiavimas.

ⓘ Laiko atidėjimo metu į mašiną galima pridėti daugiau skalbinių.

Atidėjimo laiko keitimas

Jeigu atvirkštinio laiko skaičiavimo metu norite pakeisti atidėtą laiką:
1. Paspauskite paleidimo/pauzės/atšaukimo mygtuką.
2. Jei norite reguliuoti norimą laiko atidėjimą, paspauskite mygtuką „Laiko atidėjimas“.
3. Paspauskite paleidimo/pauzės/atšaukimo mygtuką.

Laiko atidėjimo atšaukimas

Jeigu norite atšaukti atvirkštinį laiko atidėjimo skaičiavimą ir tuoj pat paleisti programą:
1. Paspauskite paleidimo/pauzės/atšaukimo mygtuką.
2. Jei norite sumažinti laiko atidėjimą, paspauskite mygtuką „Laiko atidėjimas“.
3. Spauskite paleidimo/pauzės/atšaukimo mygtuką ir programa bus paleista.

Programos paleidimas

1. Spauskite paleidimo/pauzės/atšaukimo mygtuką ir programa bus paleista.
2. Užsidegs programos paleidimą rodanti lemputė.

Programos eiga

Programos eigą parodo programos sekimo indikatorius. Kiekvieno programos veiksmo pradžioje atitinkama indikatoriaus lemputė užsidegs, o užbaigti veiksmo lemputė užges. Simbolių eilės dešinėje užsidegęs simbolis rodo atliekamą veiksmą.

ⓘ Jeigu mašina skalbinių negręžia, galbūt programa veikia skalavimo sulaikymo režimu arba, susidarius per dideliam skalbinių pasiskirstymo mašinoje netolygumui, įsijungė automatinė gręžimo koregavimo sistema.

Pasirinkimų keitimas paleidus programą
Sukdami programų rankenėlę programai įprastai veikiant, jos nepakeisite.

Mašinos perjungimas į parengties režimą
Labai trumpai spustelėkite paleidimo/pauzės/atšaukimo mygtuką ir mašina persijungs į parengties režimą. Priklausomai nuo to, kuris programos žingsnis yra vykdomas, galima atšaukti arba pasirinkti pagalbines funkcijas. Jeigu mašinoje yra tinkamas vandens lygis, galima atidaryti dureles. Atidarius dureles, galima pridėti/išimti skalbinius.

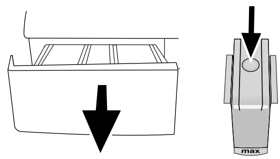
Durelių užblokavimas
Įkrovimo durelių negalima atidaryti saugos sumetimais, kol mirksi lemputė „Pasiruošusi“. Įkrovimo dureles galima atidaryti, kai lemputė „Pasiruošusi“ degs nuolatos.

Apsauga nuo vaikų
Įjungę apsaugą nuo vaikų galite apsaugoti, kad jie nežaistų su buitiniu prietaisu. Įjungus apsaugą nuo vaikų, veikiančios programos pakeisti neįmanoma.
Mašina perjungiama į vaikų apsaugos užrakinimą paspaudžiant 1-ą ir 2-ą papildomas funkcijas 3 sekundes. Ekrane pasirodo užrašas „C įjungta“ (vaikų apsaugos funkcija įjungta). Kai mašinoje įjungta vaikų apsaugos funkcija, šis simbolis parodomas kiekvieną kartą nuspaudus bet kurį mygtuką.
Vaikų apsaugos užrakto lemputė programos stebėjimo indikatoriuje užsidegs įsijungus vaikų apsaugos užraktui.
Jei norite išjungti vaikų apsaugos užraktą, paspauskite 1-os ir 2-os papildomos funkcijos mygtukus 3 sekundes. Ekrane pasirodo užrašas „C išjungta“ (vaikų apsaugos funkcija išjungta). Išjungus vaikų apsaugos užraktą programos stebėjimo indikatoriuje užges vaikų apsaugos užrakto lemputė.

Programos išjungimas ją atšaukiant
Norėdami atšaukti programą, spauskite ir 3 sekundes laikykite nuspaudę paleidimo/pauzės/atšaukimo mygtuką. Atšaukimo metu mirksės įspėjamoji lemputė „Pasiruošusi“, o ekrane pasirodys užrašas „Pabaiga“.

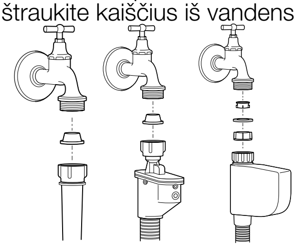
5 Techninė priežiūra ir valymas

Skalbimo miltelių stalčius
Pašalinkite stalčiuke likusias skalbimo miltelių nuosėdas. Norint pašalinti nuosėdas:
1. Spauskite sifono tašką audinių minkštiklio skyriuje ir traukite stalčiuką link savęs, kol ištrauksite.



ⓘ Jeigu audinių minkštiklio skyriuje pradeda kauptis didesnis nei įprasta minkštiklio ir vandens mišinio kiekis, reikia išvalyti sifoną.
2. Išplaukite stalčiuką ir sifoną kriauklėje dideliame drungno vandens kiekyje.
3. Išvalę, atgal įkiškite stalčiuką į vietą. Patikrinkite, ar gerai įstatytas sifonas.

Įleidžiamo vandens valymo filtrai
Kiekvieno mašinos užpakalinėje dalyje esančio vandens įleidimo vožtuvo gale bei kiekviename vandens įleidimo žarnos gale, prijungimo prie čiaupo vietoje, yra po filtrą. Šie filtrai neleidžia į mašiną patekti vandenyje esantiems svetimkūniams ir purvui. Filtrams užsiteršus, juos reikėtų išvalyti.
- Užsukite čiaupus.
- Ištraukite kaiščius iš vandens įleidimo žarnų



ir tinkamu šepetėliu nuvalykite ant vandens įleidimo vožtuvų esančių filtrų paviršius.
- Jeigu filtrai labai purvini, galite juos ištraukti pincetu ir išvalyti.
- Ištraukite filtrus su tarpikliais iš tiesiųjų vandens įleidimo žarnų dalių ir kruopščiai juos nuplaukite po tekančiu vandeniu.
- Atsargiai atgal įkiškite tarpiklius ir filtrus į vietą ir ranka užveržkite žarnos veržles.

Likusio vandens išleidimas ir siurblio filtro valymas
Šiame gaminyje įrengta filtrų sistema užtikrina vandens švarą, o tai prailgina siurblio eksploatavimo laiką, nes vandens išleidimo iš

mašinos metu į jo sraigtą nepatenka ir siurblio neužkemša kieti daiktai, pavyzdžiui, sagos, monetos ir audinių pluoštai.

- Jeigu iš mašinos neišleidžiamas vanduo, gali būti užsikišęs siurblio filtras. Filtrą reikėtų valyti kas 2 metus arba kiekvieną kartą, kai jis užsikemša. Norint išvalyti siurblio filtrą, pirma reikia išleisti vandenį.

Be to, visą vandenį reikia išleisti ir šiais atvejais:

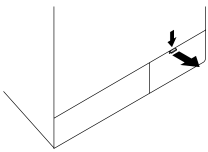
- prieš gabenant mašiną (pvz., kai kyla pavojus, kad vanduo gali užšalti).

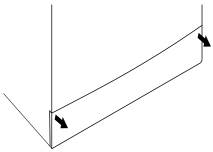
Norint išvalyti purviną filtrą ir išleisti vandenį:

1- Ištraukite mašinos kištuką iš maitinimo lizdo.

⚠ Mašinoje esančio vandens temperatūra gali siekti 90°C. Todėl filtrą reikėtų valyti tik tuomet, kai jo viduje esantis vanduo atvės ir nekils pavojus nusiplikinti.

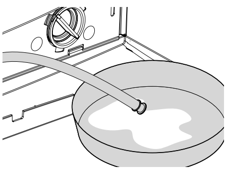
2- Atidarykite filtro galvutę. Filtro galvutė gali būti sudaryta iš vienos arba dviejų dalių, priklausomai nuo jūsų mašinos modelio. Jeigu ji sudaryta iš dviejų dalių, paspauskite ant filtro galvutės esančiąąselę žemyn ir ištraukite jos dalį.Jeigu ji sudaryta iš vienos dalies, laikykite ją iš abiejų pusių ir atidarykite ją traukdami.





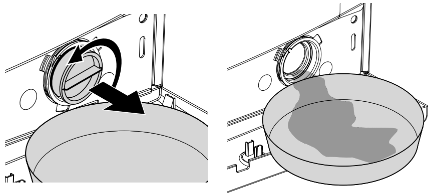
3- Vienuose modeliuose yra avarinė vandens išleidimo žarna. Kituose modeliuose šios papildomos dalies nėra.

Jeigu jūsų mašinoje yra papildoma vandens išleidimo žarna, likite šiuos toliau paveikslėlyje pavaizduotus veiksmus:



- Nuimkite siurblio vandens išleidimo žarną.
- Po žarnos galu padėkite didelį indą. Ištraukite iš žarnos galo kaištį ir išpilkite vandenį į indą. Jeigu išleidžiamo vandens kiekis yra per didelis ir netepla į indą, užkiškite žarną kaiščiu, išpilkite vandenį, tuomet vėl tęskite vandens išleidimo procesą.
- Išleidę vandenį, užkiškite žarnos galą kaiščiu ir užmaukite žarną atgal į vietą.

Jeigu jūsų mašinoje nėra papildomos vandens išleidimo žarnos, atlikite šiuos toliau paveikslėlyje pavaizduotus veiksmus:



- Padėkite didelį indą priešais filtrą, kad į jį subėgtų filtre esantis vanduo.
- Atsukite siurblio filtrą (sukite prieš laikrodžio rodyklę), kol iš jo ims tekėti vanduo. Nukreipkite vandens srovę į indą, kurį buvote padėjęs priešais filtrą. Išsiliejusį vandenį galite sugerti skudurėliu.
- Kai filtre vandens nebeliks, sukite siurblio filtrą, kol jis visiškai atsisuks, tuomet ištraukite jį.
- Išvalykite filtro viduje esančias nuosėdas ir, jeigu yra, audinių pluoštus sraigto vietoje.
- Jeigu jūsų mašinoje yra vandens purkštukas, patikrinkite, ar įtaisėte filtrą į siurblyje esantį purkštuko korpusą. Niekada nekiškite filtro į korpusą jėga. Iki galo įkiškite filtrą į jo korpusą, kitaip pro filtro galvutę tekės vanduo.

4- Uždarykite filtro galvutę.
Uždarykite dviejų dalių filtro galvutę, užtraukdami ant jų ąselę.

Uždarykite vienos dalies filtro galvutę, įtaisydami jų apačioje esančias ąseles ir užmaudami ant jos viršutinę dalį.

6 Pasiūlymai, kaip išspręsti problemas

Problema	Priežastis	Paaiškinimas / Pasiūlymas
Programa nepasileidžia arba jos negalima pasirinkti.	Iškilus infrastruktūros problemai (pavyzdžiui, tinklo įtampa, vandens slėgis ir pan.), mašina gali būti persijungusi į savisaugos režimą.	Iš naujo nustatykite mašiną, nuspausdami ir 3 sekundes laikydami nuspaudę paleidimo/pauzės/atšaukimo mygtuką. (žr. į skyrių „Programos atšaukimas“)
Iš po mašinos teka vanduo.	Gali būti problemų dėl žarnų arba siurblio filtro.	Patikrinkite, ar tinkamai uždėti vandens įleidimo žarnų tarpikliai.Tvirtai užmaukite išleidimo žarną ant čiaupo.Patikrinkite, ar visiškai užsuktas siurblio filtras.
Paleidus programą, mašina netrukus išsijungė.	Mašina gali laikinai išsijungti sumažėjus įtampai.	Ji veiks toliau, kai įtampos lygis vėl taps normalus.
Gręžia be perstojo. Neskaičiuojamas likęs programos laikas.	Mašinoje esantys skalbiniai gali būti netolygiai pasiskirstę.	Dėl būgne netolygiai pasiskirsčiusių skalbinių gali būti įsijungusi automatinė gręžimo koregavimo sistema.Būgne esantys skalbiniai gali būti susimetę į krūvą (skalbimo maiše susiraizgę skalbiniai). Skalbinius reikėtų išskirstyti ir dar kartą išgręžti.Skalbinių negalima gręžti tol, kol jie nebus tolygiai paskirstyti būgne, nes galima sugadinti mašiną arba apgadinti aplink ją esančius daiktus.
Skalbia be perstojo. Neskaičiuojamas likęs programos laikas.	Jeigu įleidžiant vandenį sustabdomas atvirkštinis laiko skaičiavimas:Laikmatis nepradeda atvirkštinio skaičiavimo, kol į mašiną nepripilamas tinkamas vandens kiekis.	Mašina lauks, kol į ją bus pripiltas pakankamas vandens kiekis, kad dėl per mažo vandens kiekio nepablogėtų skalbimo rezultatai. Po to laikmatis pradeda atvirkštinį laiko skaičiavimą.
	Jeigu laiko atvirkštinis laiko skaičiavimas sustabdomas vandens pašildymo metu, laikas nebus skaičiuojamas atgal, kol nebus pasiekta programai pasirinkta vandens temperatūra.	
	Jeigu laiko atvirkštinis laiko skaičiavimas sustabdomas gręžimo metu: Mašinoje esantys skalbiniai gali būti netolygiai pasiskirstę.	Dėl būgne netolygiai pasiskirsčiusių skalbinių gali būti įsijungusi automatinė gręžimo koregavimo sistemaBūgne esantys skalbiniai gali būti susimetę į krūvą (skalbimo maiše susiraizgę skalbiniai). Skalbinius reikėtų išskirstyti ir dar kartą išgręžti.Skalbinių negalima gręžti tol, kol jie nebus tolygiai paskirstyti būgne, nes galima sugadinti mašiną arba apgadinti aplink ją esančius daiktus.

7 Techniniai duomenys

Modeliai	WMD 65125	WMD 65105 S	WMD 65105	WMD 65085
Maksimalus sausų skalbinių kiekis (kg.)	5	5	5	5
Aukštis (cm)	84	84	84	84
Plotis (cm)	60	60	60	60
Gylis (cm)	45	45	45	45
Neto svoris (kg)	63	62	62	60
Elektra (V/Hz.)	230 V / 50hz	230 V / 50hz	230 V / 50hz	230 V / 50hz
Bendroji srovė (A)	10	10	10	10
Bendras galingumas (W)	2200	2200	2200	2200
Išgręžimo ciklas (maks. apsisukimų/min)	1200	1000	1000	800

Siekiant pagerinti gaminio kokybę, šio buitinio techniniai duomenys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo. Šioje instrukcijoje nurodytos savybės yra schemiškos ir gali skirtis nuo gaminio savybių.

Mašinų kategorijos plokštelėse arba prie jų pridedamose dokumentacijose nurodyti dydžiai gauti laboratorinių bandymų metu, vadovaujantis atitinkamais standartais. Buitinių prietaisų sąnaudos ir reikšmės gali skirtis priklausomai nuo eksploatavimo ir aplinkos sąlygų.



Šis gaminys paženklintas elektros ir elektroninės įrangos rūšiavimo ir atrankos (WEEE) ženklu.
Tai reiškia, kad, norint šį gaminį perdirbti arba išmontuoti ir taip sumažinti jo poveikį aplinkai, jį reikia tvarkyti pagal 2002/96/EB Europos direktyvą. Dėl papildomos informacijos susisiekite su savo vietos arba regiono valdžios institucijomis.
Dėl elektronikos gaminiuose esančių pavojingų medžiagų, neįtraukus jų rūšiavimo ir atrankos procesą, pastarieji kelia potencialų pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

